

ਭੁਭੁੰਨੇ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭੈਣ
ਭੈਣੀ।

ငါ့

[illegible][illegible]

युहुन्नारे साप्तुबा येसुरे
कुसुनाइड्

निःसुम्

कन् साप्पन्निन् सेःक्युक्मिबा युहुन्नारे साप्-
तुबा सःप्मा नु सिरा? थाङ्माल्लेन् सुनाइङ्ग्लो ॥
कन् साप्पन्नो युहुन्नाःल्ले येसुःन् निङ्वा? -
फुमाङ्गिल्ले मेन्नुप्पनाबा कुबाःन्जाक्किन्
हेक्कयाङ् मेन्छाम्मेन् याप्पि लेङ्गिसिङ्गाङ् मना-
लुम्मो थाःम्मिङ्ग्लो फा?आङ् साप्पुआङ् पत् ॥
येसुःन्ने निङ्वा?फुसाः नु माङ्हेक् चोगेबा
सेन्लप्पाङ्बा फा?आङ् कन् साप्पन्निन्
केनिःप्पाहा?रे नसाःन् मेजोगुर हेक्कयाङ् खेन्
नसाःन्लाम्बा मेन्नुप्पनाबा हिङ्मन्निन् मेघोःसुर
केल?बा कन् साप्पन्निल्ले कदाराप्पो ॥

निङ्वाऱ्फु पाःन्जाक् नु येसुःङ्ग लत्छासि
लऱरिक् कन् साप्पन्निल्ले पाःत्तुरो ॥ हेक्क्याड्
कन् सुनाइङ्ङिल्लेन् थिक्सिगेःकपा लक्को
येसुरे चोगुबा निङ्वाऱ्फेमाबा याःम्बक्हाऱे
खुनेऱ्ण निङ्वाऱ्फुसाः नु माइहेक् चोगेबा सेन्-
लप्पाड्बा फाऱ्आड् ओसेःन्दाड् चोगुरो ॥ कन्
थिक्सिगेःकपा लक्को आक्खेलऱरिक् मना
हाऱे येसुःन् नसाःन् मेजोगुआड् कुहुऱ्साम्बा
मेबोःक्खे केलऱबान् हेक्क्याड् वेऱ्हाऱे खु-
नेऱ् मेअत्तुर कुदक्लेड्वाओ मेबोगेबा हेक्क्याड्
खुनेऱ् नसाःन् मेन्जोगुन्बा पाःन्निन् साप्तेआड्
पत्तो ॥ हेक्क्याड् नाःत्ला १३-१८ ओ खुनेऱ्
सिलाम्साकमा सिङ्ग्मदाड् फोःम्मानुःल्ले तगि
हऱ्साम्बाहाऱ्नु सेसे तड्जुम् नु माइसेवा चो-

गैगुडै. डेचै. डे. डै, यै. गैगुडै डैगुडै
डैगुडै गैगुडै डै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै

डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै

कैयै.

डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै
डैगुडै डैगुडै डैगुडै डैगुडै

गुबा, हेक्क्याड् खेड्हाड् माड्सेवा याःम्बक्को
यारिप् चोगुसिबा नु आःन्छिड्मा पिरुसिबा
पाःन्निन् पत्तो ॥ हेक्क्याड् एगाड्समा नाःत्-
लाहाओ येसुःन् मेदेम्मुबा, सुहाड् युक्पाल्ले
हड्सारुबा नु खुने? सिलाम्साक्मा सिड्सम्-
दाड् स्पेआड् सिःमेन्लाम्बा याम्मो हिडेआड्
हुसाम्बाहारो ओसेःन्धाक्सिड्बा पाःन्हाड्
पत्तो ॥

युहुन्नाःल्ले मेन्नुप्पनाबा हिड्मन्निन् येसु-
ओरक् खोःदेत्तो हेक्क्याड् कड्ग येसुःन् लाम्,
सेक्खा नु हिड्मन् फाड्आड् नसाःन् चोःक्-
माआड् खुनेओ ताःमाल्लेरक् खोःदेत् लहरिक्
आहारो ॥ कन् सुनाइड्डो निड्वाड् केमाबा
पाःन्निन् थे वाड्भेल्ले याम्साग्मोन् पाःन्निन्
मनाहारो कुसिड् मेनिःत्तुर फाड्आड् च्वाःत्,
खरेःड्, ओःत्ति, मेल्लुकक्म्बा नु मेल्लुक,
हेक्क्याड् चेल्लेक्सेड् पुड्मान् नु कुसेड् हेक्-
तड्बा उसुरुबा पाःन्हाड् कुबिहाड् ओगप्
चोगुआड् वाड्रो ॥

थामिड्

कुहेःक्सिड्मा पाःन् १.१-१८
बप्तिस्मा केबिबा युहुन्नाःन् नु येसुरे
कुहुसाम्बाहार १.१६-५१
येसुरे मेन्जिड्सिड्डे माड्सेवा
याःम्बक् चोगुड् २.१-१२.५०
येसुःन् यरुसलेम ना-कत्ना वयेबा
कुनुप्मा येन्हाड् १३.१-१६.४२
दाड्बान् सिःमेन्लाम् याम्मो हिडेआड्
ओसेःन्धाक्सिड् २०.१-३१
येसुःन् याम्मो गालिल थुम्मो
कुहुसाम्बाहारो ओसेःन्धाक्सिड्
२१.१-२५

၇.၂.၂၀၂၀ ခုနှစ် ဝန်ထမ်းများ အား နှစ်စဉ်
 ဝန်ထမ်းများ အား နှစ်စဉ်

၆ ဒွါးဗိုလ်သွၢ်ဆၢ နီၤတၢ်ဒုၤ. ဣၤတၢ်ဒုၤ
 ဒွါးဗိုလ် နီၤတၢ်ဒုၤ နီၤတၢ်ဒုၤ နီၤတၢ်ဒုၤ
 ဒွါးဗိုလ်. နီၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ* နီၤတၢ်ဒုၤ
 နီၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ နီၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ
 ဣၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ
 ဒွါးဗိုလ်သွၢ်ဆၢ နီၤတၢ်ဒုၤ ဣၤတၢ်ဒုၤ
 ဣၤတၢ်ဒုၤ

[illegible][illegible]

निङ्वाऱ्फु पाःन्जाक्किन् मेन्छाम्गेन्
थक्ला पोःक्खे

१ तोलिङ्सोमुओ इक्सादिङ् खाम्बेःकमाल-
लेन् नावागेन् चङःत् नेमानुःल्ले तगिए,
निङ्वाऱफु पाःन्जाक्किन्* वयेरो ॥ निङ्वाऱफु
पाःन्जाक्किन् निङ्वाऱफुमाङ्ङिन्नु वये
हेक्क्याङ् खुनेऱग निङ्वाऱफुमाङ् वयेरो ॥
२ खुनेऱग तोलिङ्सोमुओ निङ्वाऱफुमाङ्ङिन्नु
वयेरो ॥

३ खुनेऱलाम्मे नावागेन् चइःतोबा काक् पाःन्-
हाऱ पोःक्खेबारे ॥ हेक्कयाड् कन्
केबोःड्बाहाऱओ खुनेऱ मेःन्ने थेधिव्काड्
मेबोःक्खेन् ॥ ४ नेत्तिगेन् हिड्मन्निन् खुनेऱनु
वयेरो ॥ हेक्कयाड् खेन् नेत्तिगेन् हिड्मन्निल्ले
काक् मेन्छाम् याप्मिहाऱ सेन्दाङ्गेन् ओःत्ति
पिरुसिरो ॥ ५ खेन् सेन्दाङ्गेन् ओःत्तिःङ्ग
माक्चिगेन् खादाम्मो ओःत्लो, कर माक्चि-
गेन् खादाम्माल्ले आप्फाल्लेआड् सेन्दाङ्गेन्
ओःत्तिःन मेन्नाःन्ने वाऱरो ॥

^६ निङ्वाङ्फुमाङ्ङिल्ले पाङ्घुबा मनाधिक
 वये ॥ खेल्ले कुमिङ्ङिङ्ग युहुन्ना वयेरो ॥
^७ काक् मेन्छाम्गेन् याम्पिहाङ्गे खेन् सेन्दाङ्-
 गेन् ओःत्तिःन् नसाःन् मेजोगुर फाङ्आङ् खेन्
 ओःत्तिःल्ले कुयाःम्बेओ तोःन्दि पिसे खुने
 त्येबारो ॥ ^८ युहुन्नान् आबाङ्गे सेन्दाङ्गेन्
 ओःत्ति मेवयेन्, खुनेङ्गे सेन्दाङ्गेन् ओःत्तिःल्ले
 कुयाःम्बेओ मनाहाङ्गे मेत्छेरक् त्येबारो ॥
^९ केरेक मेन्छाम सवाङ्हाङ्गे ओःत्ति केबिबा

[illegible]

* १.१ निड्वाफु पाःन्जाक्किन्-ग्रिक पाःन्दाइडो
‘लोगोस्’ साप्तेआड् पत् ॥ खेन् फाइनन् पाःन्जाक् पोःड्,
कर निड्वाफु पाःन्जाक् फाइनन् येसु फाआड् कुसिड्
निःप्मा पोःड् ॥

[illegible]

* ७.१ གང་ཡོད་ཅིང་གཤམ་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ལྟེན་
ཆེན་ལྷན་པོར། འཇུག་པོ་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་
ཀྱི་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལྟེན་ལོ་ལྔ་
ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་ལོ་ལྔ་ལྟེན་

* ၆.၆X ခြင်္သေ့၊ ဗျာဓိ၊ မဒေ-ဇိဉ် ငါးဝေဇီ
 “ခြင်္သေ့၊ ဗျာဓိ၊ ဣဇိဉ်ဇိဉ်ဇိဉ် ခါးဗွဲ။ ငါးဝေဇီ
 ငါးဝေဇီ။” ဣဉ် ခါးဗွဲဇိဉ်ဇိဉ်ဇိဉ်၊ ခါးဝေဇီ
 ဗျာဓိ ခါးဗွဲဇိဉ်ဇိဉ်ဇိဉ် ငါးဝေဇီ ငါးဝေဇီ
 ဣဉ်ဇိဉ်ဇိဉ်ဇိဉ် ဣဉ်ဇိဉ် ဣဉ် ငါးဝေဇီ။

खेन् सेक्खादिङ् सेन्दाङ्गेन् ओःत्तिन्* इक्-
सादिङ् खाम्बेःक्मो केदाःबा वयेरो ॥

१०खुनेऱ इक्सादिङ् खाम्बेःकमो वये
हेक्कयाङ् खुनेऱए इक्सादिङ् खाम्बेःकमाल-
लेन् नावागेन् चइःत् नेस्सुसाङ् खेप्पो त्येःल्ले
खेल्ले कुसिङ् मेनिःत्तुन्लो ॥ ११अक्खेलारिक
खुनेऱ आबाडे कुमनाहाऱओ त्येसाङ् खेइहाऱे
खुनेऱ मेन्दाःक्तुन्लो ॥ १२कर खुनेऱ नसान्
केजोःक्पाहाऱ नु निङ्वाऱओ केदाःक्पाहाऱ
केरेक् निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले कुमुऱइदाइसाः
पोःइमा युक् पिरुसिरो ॥ १३खेइहाऱग
मा-बालाम् सामेवाःन्छिइबा नु मेन्छाम् निङ्-
वाऱलाम्बा सा-ए मेबोःक्खेबा मेःन्, कर
निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले खेइहाऱ आबाडे कुस्-
साः चोगुसिबारो ॥

१४ निङ्वाहफु पाःन्जाक्किन् नासिङ्गेन् थक्-
लादिङ् पोःक्खेआङ् इक्सादिङ् खाम्बेःक्मो
आनिह लुम्मो वयेरो ॥ * खुनेह्ग लुङ्गुम् नु सेक्-
खाःल्ले कुधिम् चोगेआङ् कुमिमिदिङ्ङिन्
आनिःसुम्माङ् आवाहरो ॥ खेन् मिमिदिङ्ङिन्
पानुदिङ् पाः निङ्वाहफुमाङ्गलाम् केदाःबा
थिक्कल् कुस्साःल्लेन् हेक्कङ्ग चोगेरो ॥
१५ युहुन्नाःल्ले खुनेह् कुयाःम्बेओ मनाहाह यम्-
बा इक्काःल्ले अक्खे मेत्तुसि, “इङ्गाह् खुनेह्
कुयाःम्बेओ अक्खेलह् रिक् पाःत्तुङ्ङाङ् व-
ये, ‘आएगाङ् केदाःबाङ्ग इङ्गाह्नुःल्ले पयम्
यम्बारो, थेआङ्भेल्ले खुनेह् इङ्गाह्नुःल्ले-

* १.६ सेक्खादिङ्-सेन्दाङ्गेन् ओःत्ति-खेन् फाङ्गन् येसु
खिस्तरो॥ खुनेह् काक् मेन्छाम् यामिहाह् निङ्वाह्फु-
माडिङ्ल्ले कसेक्खाःन् ओसेःन्दाङ्ग चोःक्से त्येबारो॥

* १.१४ आनिह लुम्मो वये-ग्रिक पोःन्दाड्डो “आनिह लुम्मो कुसाःङ्गाहिम्मिन् चोगुआड् केवाहबा पोःखेरो॥” कल्ले इसाइलिहाय येःङ्घादेन्नो लाम्दिःक् मेजोगेल्ले निङ्वाहफुमाड्डिन् निङ्वाहफु साःङ्गाहिम्मो यडेबान् निङ्वाह सम् पोःडलो॥

डुवो.चिचि.ढेढे, योह्चिचि* येडुढे डु
के. येढ्चिचि डेडेगुण्,सि॥”

डेडे ढि.गुचिचि यिचिचि णेचिचि

Λ ढेचिचि. डेडे. यिचिचि. णेचिचि
गुचिचिचि डेडे ढि.गुचिचिचि उंघिचिचि
यिचिचिचि डेडे गुचिचि यिचिचिचि ३२१
पडेसि॥ ^१डेडे. डु डुडु,णिचिचि.चि.
येडु.गुण्.चि. ढेचिचि. येपडे॥ ^२ढे
उंघिचिचि यिचिचिचि गेपेचिचि, किं
येपेचि डेडे गुचिचि यिचिचि. डेडे. ये.गु.
“चिचि ढेढे, गेपेचिचि, किं यिचिचि.
ये.डु.गु.चि॥”

^४ढेचिचिचि डेडे डेचिचि णि. “चिचिचि.
किचि. डु ढि.चिचि. चि.के, डे.डे.डे.डे.चि
किचि.येपे चि.के, चिचिचिचि गेचिचि डेचिचि
चिचि केचिचि येडेचिचि प.सि॥”

^६डे गुचिचि यिचिचि. ढेचिचिचि गेचिचिचिचि,
ये.गु. “गु.डे, ढि.गु.डे ढेचिचिचि
गेचिचिचिचि॥”

^८ढेचिचि डुडुचि गेचिचि गेचिचिचि
किचिचि चिचिचि गेचिचिचिचि गे. डे.ये.गु.चि
(६) चिचिचि ढिचिचिचिचि चि. डु.डे.डे,* येडुडे॥
ढे केचिचि गुचिचि. (५०) ढिचि केचिचि
गे. डे.चिचि गेचिचिचि॥ ^९डेडे ढे
गेचिचिचिचि, ये.गु. “डु. डु.डे.डे,
गे.डे.चिचि डुचिचि किचिचिचिचिचि॥” ढेचिचि.

* ६.६६ योह्चिचि-डु.डे डेडे ५१, डुचि. पडे॥
डु. यि.चि.डे.चिचि यि.डे.चि.चि.डे.डे.चिचि
गेचिचिचि गेचिचिचि डे.डे. (डे.डे.चिचि
४.६५-६५)॥ डु.डे. चि.के, ढि.गु.डे.चिचि. ये.डे.
ढि.गु.डे.चि. डु. डु. यि.चि.चि.चि.डे.डे.
डु.गु.णिचिचि.डे.डे. डु. ये.डे.गु.डे.डे.
डु.डे.चि.डे.डे. डु. ये.डे.गु.चि॥

* १.६ ढिचिचिचिचि चि. डु.डे.डे-ढे.डे, चि.के
ढिचिचिचिचि गुचि. ढे.डे.डे. गे.डे.डे, येपडे॥

मेन्छाम्सा:ओ* मेयुबा नु था:ङ् मेबे:क्पा
केनि:सुसिचिरो॥”

काना पाङ्जुम्मे मे:क्खिम् साभाङ्जा

२ हेक्क्याङ् नियेन् एगाङ् गालिल थुम्-
मोबा काना पाङ्जुम्मे तेन्धाम्मेन्
मे:क्खिम्मे येसुरे कुम्मा मरियमिन् तरे वयेरो॥
^२येसु:न् नु कुहु:साम्बाहा:आङ् मे:उ:तुसि-
आङ् खेप्पो मेबेआङ् मेवये॥ ^३खेन् तेन्धाम्मेन्
मे:क्खिम्मे चेल्लेक्से: थि:न् मा:रेल्ले येसुरे
कुम्मा पेआङ् येसु:न् मेत्तु, “आल्ल खेङ्हा:रे
चेल्लेक्से: थि:न् मि:साक्काङ्
मेङ्गत्तुन्लो॥”

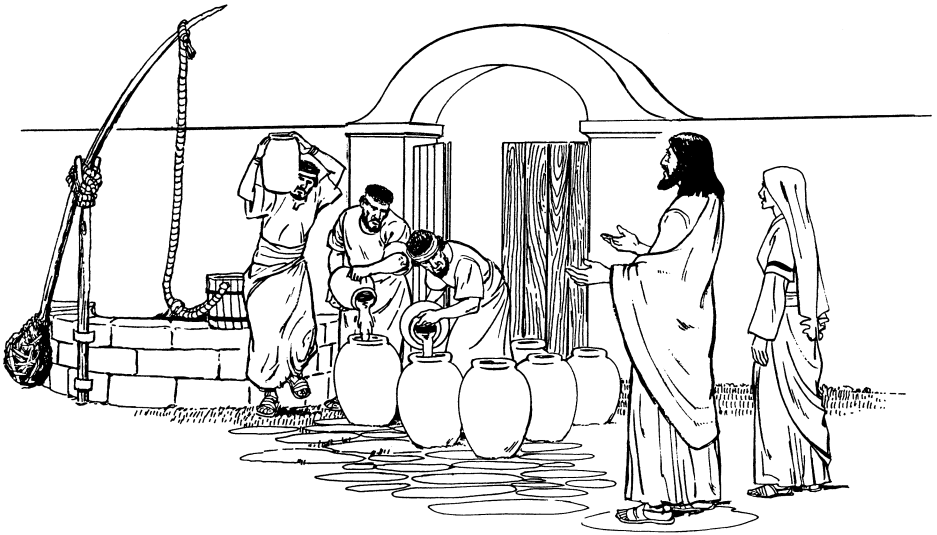
^४हेक्के:ल्ले येसुरे नोगप् पिरु, “आम्मौ, थे-
आङ् कन् पा:न्निन् इङ्गा: केमेत्ताबाबे?
थेआङ्भेल्ले इङ्गा: आया:म्बक् चो:क्मा
येमिन् आल्ल थारिक् मेन्दाए वा:रो॥”

^५कर कुम्मा पेआङ् खेप्पोबा सेवारोबा-
हा: मेत्तुसि, “खेने: पा:त्तुबा हेक्केए
चोगेम्मे:ओ॥”

^६खेप्पो यहुदि सेसे चो:क्सिङ्मा थिम्मे
ओगप् चो:क्मनाबा च्वा:त् याङ्मा तुक्सि (६)
यम्बा खो:म्मनाबा लुङ् कु:न्दाहा: * मेयुडे॥
खेन् थिक्को सुम्बो:ङ् (३०) पाथि थारिक्
च्वा:त् केहप्पा चोगेरो॥ ^७येसुरे खेन् सेवा-
रोबाहा: मेत्तुसि, “कन् कु:न्दाहा: च्वा:त्तिल्ले
कुलेम् थिम्मेसिम्मे:॥” हेक्क्याङ् खेङ्हा:र-

* १.५१ मेन्छाम्सा:-कङ्ग येसुरे वे: कुमिङ् वये॥ कन्
मिङ्गिन् दानिएल माङ्निङ्वा:पा:न् केबा:प्पाल्ले
साप्तुबा साप्तालाम् त्येबोरो (दानिएल ७.१३-१४)॥
कङ्ग इङ्गा: ख्रिस्तआरो फा:आङ् पा:त्तुबोरो, कर
कन् मिङ्गिन् आबाडे कुहु:साम्बाहा:रेरक् कुसिङ्
मेनि:त्तु हेक्क्याङ् कुनिङ्मिहा:रे कुसिङ् मेन्नि:त्तुन्लो॥

* २.६ खो:म्मनाबा लुङ् कु:न्दाहा:-खेङ्हा: लुङ्गो
खो:म्मनाबा सुम्दाङ् हेक्कट्बा च्वा:त् याङ्नाहा:
मेवये॥



सेवारोबाहारः कुःन्दाहार च्वाःतिल्ले मेधिमसुसिह (२.६)

ते.ले.रे.बो. डु.उ.ले. डु.प. डु.प.
ये.घ.प.गु.नी.रे.ग.

१ डे.गु.रे. ते.ले. ये.डु.नी. “२० यी.न.क.
व.के.प.ये.बो. य.ग.टी.प.वी. ग.यु.प. क.यु.प.
बो.के.प.ये.वो. वी.रे.प.ये.बो.” ले.उ.०
ते.ले.रे.बो. गु.रे. वी.डु.ले. डु.घ.नी.क. ये.नी.गु.॥
१ ले.उ.० ते. य.ग.टी.प.वी.ले. ग.यु.प. क.यु.प.
बो.के.प.ये.वो.प.ये. गी.प.प. डे.ले.०.ले. गे.प.प.ग,
की. नी.गु.॥ ते. बो. डु.उ.प.प. डे.ले. ते.प.
क.प.बो. ये.डे.गु.प.प. २२ ते. गी.प.प. डे.प.प.व.
ग.प.प.प.प.प.ले.ले.रे.प. ये.डे.गु.प.प.॥ ते.प.
य.ग.टी.प.नी.ले. क.प.प.प.प. बो.डु. ३१, डु.बो.
ये.डु. ५० “५१, य.डे.ले.रे.डु. डे.प.प.प. ३४
डु.बो. डे.डु.ले. गे.प.प.ग, की. ये.ले.गु. ले.उ.०
य.डे.ले.रे. ड.रे.प. ये.डु.गु.बो. य.डु.नी,
ले.उ.०.प.प. प.प.प.प.प.ले. गे.प.प.ग, की.
ये.ले.गु.प.प. २२ ते.रे.डु. बो.प.प. क.रे.प. डु.बो
डे.डु.ले. गे.प.प.ग, की. २१ डे.ले.पु.बो.
डे.प.प.प.॥”

रे.आ.डु. कुःन्दाहार कुलेःम् कुलेःम्
मे.धिमसुसिरो ॥

५ ये.सु.रे. खे.डु.हार. मे.तु.सि, “क.न्. मिसा.क्. पा.
गे.म.मे.आ.डु. मेः.वि.ख.म.मो. चामु.क्. थि.मु.क्.
ओ.गे.मे.प.पे.न्. पि.रे.मे.प.ओ,” हे.क्.क.या.डु. खे.डु.हार.
रे.आ.डु. खे.ने.प. पाः.तु.बा. कु.ड.सिः.क्. मे.जो.गु.॥
६ हे.क्.क.या.डु. खे.न्. मेः.वि.ख.म.मो.बा. चामु.क्. थि.मु.क्.
ओ.गे.मे.प.प.ल्ले. च्वाः.त.ल्लाम्. के.बोः.डु.बा. चे.ल्ले.क्.
से.प. थिः.न्. सा.रु.॥ खे.न्. आ.तो.लाम्. त्ये.बा. खे.ल्ले.
थे.आ.डु. मे.निः.सु.नलो, कर. खे.न्. च्वाः.त. के.भाः.प.पा.
से.वारो.बा.हार.रे.र.क्. मे.निः.सु.रो.॥ खे.ल्ले. मेः.वि.ख.म.
सा.बान्. थि.क्.ले.प.मा.डु. उः.तु. ते.रु.आ.डु. मे.तु,
१० “वे.प. मना.हार.रे.ग. का.क्.न्.ल्ले. त.गि. कु.जा. के.
नु.रु.बा. चे.ल्ले.क्.से.प. थिः.न्. मे.हा.सु.र, हे.क्.क.या.डु.
मना.हार.रे. य.रि.क्. मे.धु.डु.आ.डु. म.यु.सि.ह.
हे.क्.क.या.डु.ल.क्. वा.जे.रे.बा. चे.ल्ले.क्.से.प. थिः.न्. मे.
हा.सु.रो. कर. खे.ने.ग. आ.ल्लो. थारि.क्. कु.जा.
के.नु.रु.बा. चे.ल्ले.क्.से.प. थिः.न्. के.दा.डु.घु.आ.डु.
के.वा.रो.॥”

[illegible][illegible][illegible][illegible]

* ૧.૯૯ હેન્ટે હેન્ટ, ગિજ્જુનું ગઝનું
 ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે
 ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે, ઘંડે (ગઝનું ૧૫.૧૯)॥

११ येसुरे काक्नुःल्ले तगिबा कन् निड्वा
केमाबा मिक्सेःन्निन् गालिल थुम्मोबा कान
पाड्जुम्मो चोगु॥ हेक्केलरिक् कुमिमि-
दिड्डिन् ओसेःन्दाड् चोगुआड् कुहुसाम्-
बाहारे खुने नसान् मेजोगुरो॥ १२ खेन्
कानाबा मेःक्खिम् एगाड् खुने कुम्मा कुन्-
सासि हेक्क्याड् कुहुसाम्बाहानु कपनहुम्
पाड्जुम्मो पे, हेक्क्याड् खेड्हा खेप्पो कु-
भा येन मेयाःक्तेरो॥

येसुरे माङ्हिम्मोलाम्बा लेङ्हड्बाहा?
नाःत्तु लःत्तुसि?

मत्ति २१.१२-१३, मर्कुस ११.१५-१७, लुका
१६.४५-४६

१३ कन् यहदि चोःक्युम्भो तङ्नाम्मिन्
निःत्ताड् त्येर पत्छेल्ले येसुन् थो यरुसलेम्-
मो पे ॥ १४ हेक्क्याड् माड्हिम्मो लेङ्हड्बाहारै
पित्हाऱ, मेऴ्लुकहाऱ, पुत्तुःक्केहाऱ सिदुङ्ज-
भा केजोःक्पाहाऱरो मेसङ्घुबा नु खेप्पो याड्
केलेक्पाहाऱ आड् याड् लेक्नु मेयुडेबा खुने
निःसुसि ॥ * १५ येसुरे इदाःक्किल्लेन् तेःम्भुक्
चोगुआड् खेन् केरेक् मेऴ्लुकहाऱ नु पित्हाऱ
माड्हिम्मलाम् लाःक्कात् नाःत्तुदेःसुसिआड्
याड् केलेक्पाहाऱरे खुनिऱ याड् इत्छिहाऱ आड्
सेःसु पिरुसिर खुनिऱ साप्पेत्हाऱ आड् लेक्-
खु पिरुसिरो ॥ * १६ हेक्क्याड् येसुरे खेन्
पुत्तुःक्के केसङ्घाहाऱ मेत्तुसि, “कड्हाऱ तेः-

* २.१४ माड्हिम्मो निड्वाऱ्फुसाम्बाहाऱे इत्छाप्
मेःन्नेबा याडल्क् मेदाःक्तुऱ् ॥ हेक्केःल्ले हुड्मा
केबोःड्बा याडएड् इय् सिदुड्जभाऱे लागि थक्सा-पुसा
इड्मा वेऱ् लाजेऱ्बा याड्डिन् याड् केलेक्पाहाऱे
मेलेक्त्तरो ॥

* २.१५ येसुर हेक्के चोगुल्ले जकरिया माड्निड्वा-
पाःन् केबाःप्पाल्ले पाःत्तुबा माड्निड्वापाःन्निन्
केरेबारो (जकरिया १४.२१) ॥

जेवँटं ख्वाण्णं उरुं वडँ, ते
 येवँण्णं. उए, उणं येवँण्णं॥^{१४} उरु
 उण्णं उए, उणं येवँण्णं.
 कण्णं. येवँण्णं उए वडँ, उणं येवँण्णं
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं॥
^{१५} उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उए, येवँण्णं येवँण्णं. कण्णं. येवँण्णं
 उणं, उणं येवँण्णं उणं. उए,
 उणं. उणं॥

उणं. उणं. उणं.

स उणं उणं उणं येवँण्णं उणं
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं॥
^{१६} उणं उणं उणं उणं उणं उणं
 येवँण्णं. “उणं उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.”

^{१७} उणं उणं. “उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.”*

^{१८} उणं उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.”

* S.S. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.
 उणं. उणं. उणं. उणं. उणं. उणं.

याःम्बक्किन् यरिक मनाहाः मेनिःसुआड्
 खुने नसाः मेजोगुरो॥^{२४} कर येसुरे खेड्-
 हाः ताःकपो मेजोगुन्सिन्, थेआड्भेल्ले काक्
 मनाहाः आक्तड्बा मेजोःक् फाःआड् कुसिड्
 निःतुसिआड् वयेरो॥^{२५} आत्तिल्लेआड् मना-
 हाः खुने याःम्बेओ खुने मेप्पा
 मेबोःक्खेन्लो, थेआड्भेल्ले मनाहाः आक्-
 तड्बा मेजोःक् फाःआड् खुने निःसुआड्
 वयेरो॥

कुसड् सावाःन्छिड्मान्

३ आल्ल निकोदेमस मेप्पनाबा लच्छा
 फरिसिधिक् वये, खेड्ग यहुदि येजुम्-
 भोरेन् पासिड्पादाड्लाआड् वयेरो॥^२ थिक्
 सेन्दिक् खेन् येसुरे कुदुम्से पेआड् मेत्तु, “सिक्-
 साम्बे, खेनेग निड्वाःफुमाड्लाम्मे केदयेबारो
 फाःआड् आनिगे कुसिड् निःतुम्बेरो॥ थेआड्-
 भेल्ले खेने केजोगुबा निड्वाः केमाबा
 याःम्बक्कहाग आत्तिन् मनाःल्लेआड् खुनेन्
 निड्वाःफुमाड्डिन् मेवाःनेन्लिल्लेगे हेक्के
 चोःक्मा मेसुकुत्तुलो॥”

^३ येसुरे खेन् मेत्तु, “इड्गाः सेक्खाए मेत्ते, याम्मो
 सामेन्वाःन्छिड्डे थारिक् आत्तिल्ले-
 आड् निड्वाःफुहाड्जुम्मिन् निःमा
 मेसुकुत्तुलो॥”*

^४ हेक्केःल्ले निकोदेमसरे कुनिड्वाः मयेर
 सेःन्दोसु, “मेम्बे, आक्खेल्लेरिक् खदाक्कि
 याप्पिःन् याम्मो सावाःन्छिड्बे? खेन् सेक्-
 खाए कुम्मारो कुसाप्पोःक् सिगाड् याम्मो
 लाःताड् सावाःन्छिड्मा सुक्कि?”

* ३.३ यहुदिहाः निड्वाःफुमाड्डिन् माड्हुप्
 केजोःक्पा याकुब, इसहाक नु अब्राहामरे कुस्साः
 मेवयेबाल्ले चोगुल्ले लायोबा मनाहाः निड्वाःफुहाड्-
 जुम्मो मेन्लाःत्तेन् कर आनिगेरिक् लाःप्पा खोःसुम्बे
 केलाबा निड्वाः मेडःतुआड् वयेरो॥

७०.८५१ ८१.८१॥* ७८६८१८,१८
८८,३१ २१० २११८ २१८८
यो८५४३८ ८.८० यो८११,११॥

७८१.५,१०८.८१८ १८१८. ८१८१८=
३१८ यो८१ ३५४८, १,१८ ८१.३,
३८३१८८८ १११८८ ८८, १८८८
३११० ८.८ ३१११. ६८१८,१८ ८८,
२१० २११८८८,८ यो८८८. २१
८.८,१ यो८५४३८ ८.८० यो८११,११॥
७८१.५,१०८.८१८ १८१८. ८१८१८३१
३११० यो८१ ३५४८, ३५३८ ३५४८
११,३. ८.८ ८०८ ८०८ २१ ८.८,
३.११३१११ ११,३. ८.८८११॥

७८८,३१ २१० २११८८८,१८ ८१८.
यो८११८८ २१ ८८,३१ २१०
यो८१८४३८,१८ ३४३१ ८१० ८१८
१११३. ५,११. ८१३.८८८ ८.८,१
१.५,१०८.८१८ १८८८ ३१११ २१०
यो८११८८८१॥ ७८८, ८१०१८ ८
२०८१. १.११११८८८ १०८३. ३११३०
३ २१ ८.८,१ ८८, ३१८८१८ ३५१८
१११८८८ ८.८,१ ३१३०८८८
८८८१८८ ८८, १११, १८३. १०१०
३१८८ २११८ २१८८ ३१३०
यो८३३,११ ६८१. ८१ ३१८८१८
१११८ ११,३. यो८३३. १०८३. ३१३३१
यो८३३८८१॥ १० २१ ३३३८, १८८३१
८.८८१८ ८.८,१ ८८, ३१८८१८

* S.७X ११३११८११ (८११ १७.X-१)
१.५,१०८.८१८ ८३३८ ११११८८, ८१८.
८१११ ११,३. ११८ २१८ १११८८,१८
१८८.८१. २१ ८३१८ २३८८,१८
१.५,१०८.८१८ ३११० १.८१ १११८.८८
१११८८ ३११८८८ १.५,१०८.८१८ ८.८,
८८.८ ३१११११॥

पोःड्लो ॥* १५ हेक्केलरिक् खुनेओ नसान्
केजोःक्पा केरेक्ले मेन्नुप्पनाबा हिड्मन्
मेघोःसुरो ॥

१६ निड्वाफुमाड्डिल्ले इक्सादिड् खाम्-
बेःक्मोबा मेन्छाम् याप्मिहाफ सागरिक् लुड्माफ
तुक्तुसिबाल्ले चोगुल्ले खुने थिक्लक्
कुस्साःन् पाड्घु युःसुरो, हेक्केलरिक् खुने
नसान् केजोःक्पाहाफ मेम्मेक्नेन्, कर
खेड्हाफे मेन्नुप्पनाबा हिड्मन् मेघोःसुरो ॥
१७ निड्वाफुमाड्डिल्ले इक्सादिड् खाम्बेःक्-
मो कुस्साःन् मेन्छाम् याप्मिहाफ आप्तिक्
कुःप्मासि फाफाड् पाड्घुबा मेःन्लो कर खेड्-
हाफ ताड्सेःप्तुसिर फाफाड् पाड्घुबारो ॥

१८ खुनेओ नसान् केजोःक्पाहाफेग खुम्दिड्
मेड्घोःसुन्लो कर खुनेओ नसान् मेन्जोःक्-
मनाहाफेड्ग तगिए खासेन् पोःक्खे चुरेआड्
वारो, थेआड्भेल्ले खेड्हाफे निड्वाफु-
माड्डिल्ले थिक्लक् कुस्साःओ नसान्
मेन्जोगुन्लो ॥ १९ खुनि खासेन्निन् बा कन्-
लो, साड्ग्राम्पेदाड्लाम् सेन्दाड्गेन् ओःतिःन्
ये कर खेड्हाफे खुनि याःम्बक्किन् ताप्-
फेःम्बा चोगेबाल्ले खेड्हाफे ओःतिन्नुःल्ले
खादाम्मान्ने खुनि सिरा थड्डे ॥ २० फेन् याःम्-
बक् केजोःक्पा केरेक्ले ओःतिःन् मेजिःत्तुरो
हेक्क्याड् खुनि फेन् याःम्बक्किन् निधाःप्
फाफाड् मेगिआड् सेन्दाड्गेन् ओःतिओ
मेन्दाःनेन्लो ॥ २१ कर आत्तिन्हाफ सेक्खाओ
लाड्मेघेःक् खेड्हाफे खुनि याःम्बक्किन्

* ३.१४ साम्योसाप्लाओ (खानिःत् २१.४-६)
निड्वाफुमाड्डिल्ले लायोबा इस्राइलिहाफ खुम्दिड्
पिमासि फाफाड् किप्मा केघुःबा असेःक्पाहाफे
अःक्पाड्घुसि, कर लायोलाम् केनुःड्बाहाफे
निड्वाफुमाड्डिल्ले मोसाःन् सिड्डो फोःन्पाड्घुबा
असेःक्पेन् ओमेमेत्तुल्ले निड्वाफुमाड्डिल्ले खेड्हाफ
मेहिड्ल याःन्दुसुरो ॥

* ३.२४ युहुनारे कुसाप्पन् केनिःप्पाहारे बटिस्मा
केबिबा युहुनान् साक्पा थ्येबा पाःनिःल्ले कुयाःम्बेओ
कुसिड् मैनिःतुर फाड्आड् ःतुबारो ॥ कन् पाःनिन् वेह
सुनाइड् साप्पन्नोआड् साप्तेआड् पत्तो (मत्ति
१४.१-१२, मर्कस ६.१४-२६, लुका ३.१६-२०) ॥

[illegible][illegible]

घोःसुन्लो, कर निङ्वाऱ्फुमाङ्ङिल्ले
कुसाक्केन्निन् खेङ्हाऱ् सम्दाङ् चुक्लो ॥

४ येसुरे युहुन्नाःन्नुःल्लेआड् यरिक् हु-
साम्बाहाः चोगुसिआड् बप्तिस्मा
पिरुसिर याक् केलऱ्बा पाःन्निन् फरिसिहाऱे
मेधेप्सु ॥ २ (हेक्केसाड् येसुरेग मेःनु, कर कु-
हुऱ्साम्बाहाऱेरक् बप्तिस्मा मेबिरुसिर
मेयागेरो ॥) ३ येसुरे कन् पाःन्निन् निड्वाह खोः-
सुआड् खुनेऱ् यहुदिया थुमलाम् गालिल थुम्
लेप्माड् याम्मो नःक्खे पेरो ॥

४ आल्ल खुने॑ सामरिया थुम्लाम् पोःङ्मा-
आङ् पेःक्मा केबोःङ्बा वयेरो ॥

५ हेवकेलतरिक् खुनेत याकुबरे कुस्साः युसु-
फेन् पिरुबा लाजेतइल्ले कुबेसाड् सुस्वार

गैयसिं डै.५१,३१ डेरे॥* ५८५१
डैडुढरे उडुडै पिट्टिन् डेणुणे॥ ८८,
५१५८८८१५१ डैणुणे३. ५०५८ ८०
पिट्टिन् ८८१ ८८१. ३०१०॥

६१५१३. गैयसिं डै योडुवै, ८८ गै.
१०६ ८५१ ३. ५८ डेणुने ८० ये. ३.
“गै. ८८८ ८०. १०६ ८०.” १८५१४
डेणु५८ ५३. ८१३. ५०८ ८८, १८८८,
गै. ८०. ३०. ८०. ८०. ८०. ८०. ८०.
ये. ५३८१॥

१८० गैयसिं योडुवै, ३०८ डेणु५८
गै. ८११. “८८, ८८८८. ३०. ८८, १८१
योडुवै, ३०. ८८८८ ८८८८, ८८ गै.
८०. ३०. ३०, ८८८८८८१” (८१३. ५०८
८० ३५१ ८८८८, ८ गैयसिं ८१५१
३०. ८१ ८१३८१)॥*

६० डेणुने ८० ३१५१ १०. “८८,
८१, ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
गै. ८८८८ ८१५१ १०. ८१. ८१. ८१.
८८८८. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.”

६० ८८८८ ८० योडुवै, ३०८
गै. ८११. “३०. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.”

* ४.८ ८११८ ८११८ ८११८ ८११८,
३१३. ८११ ८११ १०. ८१. ८१. ८१.
३१३. ८११ ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
(३११. ८११ ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.)॥

* ४.१ गैयसिं, ८१ ८८८ ८८८ ८८८
गै. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.
गैयसिं, ८१. ८१. ८१. ८१. ८१. ८१.

मेमनाबा सामरिया पाडुभेओ केरे॥* ६१
मो याकुबरे तयुबा वाबाक्किन् नेस्से॥ खेने
लाम्दिःककोलाम् नास्सेआड् लेन्दिक् खेन्
वाबाक्किल्ले कुबेसाड् युडुसिड्॥

७१ सप्पाआड् सामरियाबा मेन्छुमाऱ्धिक
च्वाःत् फाःत्छे खेप्पो तयेःल्ले येसुरे खेन् मेत्तु,
“च्वाःत्छिक् थुड्मा पिराड्डेना॥” ८१
मोग येसुःन्लक् वये, थेआड्भेल्ले
कुहुःसाम्बाहाऱ् चामा थुड्मा इड्से पाड्जुम्-
मो मेबेआड् मेवयेरो॥

६१ खेन् सामरि मेन्छुमाऱ्डिल्ले येसुःन् सेःन्दो-
सु, “खेनेऱ् यहुदिने, इड्गाऱ्ग सामरि
मेन्छुमाऱ्आ, हेक्केःल्ले आक्खेल्लेऱ्क् च्वाःत्
थुड्मा इड्गाऱ् केनाःक्काबाबे?” (थेआड्-
भेल्ले खेन् येम्मो यहुदिहाऱ् नु सामरिलुम्मो
तड्जुम् होःप्तेरो)॥*

१० येसुरे खेन् नोगप् पिरु, “खेनेऱ् निड्वाऱ्-
फुमाड्डिल्ले कुमुऱ्इसाम्मिन् नु खेनेऱ् च्वाःत्
केनाःक्पेन् हाःप्पे फाऱ्आड् कुसिड् केनिःत्तु-
आड् केवयेल्लेग नेत्तिगेन् हिड्मन् केबिबा
च्वाःत्तिन् याड्ना केनाःक्तुआड् खेन् हिड्-
मन्लेन् च्वाःत्तिन् केबिरेबामेन्॥”

११ हेक्केःल्ले खेन् मेन्छुमाऱ्डिल्ले सेःन्दोसु,
“आडाड्बे, खेनेऱ्ग च्वाःत् पाःक्मेन् नु इ-
दाःक्किन्नाड् केड्गतुन्, वाबाक्किन्नाड् केःम्,
हेक्केःल्ले आत्तिन् कन् नेत्तिगेन् हिड्मन् केबि-
बा च्वाःत्तिन् ताःप्पा केसुक्तुबे? १२ हेक्केःल्ले

* ४.५ हामोरे कुस्साःलाम् याकुबरे लाजेऱ् इड्आड्
कुस्साः युसुफेन् पिरु॥ यरिक् तड्बे एगाड् युसुफ
स्येआड् बा खेन् तेन्नो मेल्तुरो (तोलिड्सोम् ३३.१६,
४८.२२, यहोसु २४.३२)॥

* ४.६ सामरिहाऱ् कुजेक् यहुदि मेहोःप्तेबाल्ले चोगुल्ले
खेड्हाऱ् खेनिऱ् लुम्मो सुसिड्मा थिम् होःप्ते॥ खेल्ले
चोगुल्ले कुजेक् यहुदिहाऱ् सामरिहाऱ् आसुत्थो मेजोःक्
फाऱ्आड् मेजिःत्तुरो॥

©2009, Isai Limbu Literature Association–Nepal and Wycliffe Bible Translators Inc.

©2009, Isai Limbu Literature Association–Nepal and Wycliffe Bible Translators Inc.

ଡେକ୍ରୀଟ୍ ସିଟିଂ, ଏସ୍‌ଏମ୍‌ଏସ୍ ଯୁଗ୍ତ

୯ ଠେଁ ସାମି. ଶେଷେ ଉଦ୍ଧୃତ ୩୦୧୧
 ଶେଷେ ଠେଁ ଉଦ୍ଧୃତେ ଉଦ୍ଧୃତେ ୧୩
 ୧୩୧୩ ଉଦ୍ଧୃତେ ସାମି ସାମି ସାମି ସାମି
 ଉଦ୍ଧୃତେ. ଶେଷେ ଠେଁ ଉଦ୍ଧୃତେ. ଉଦ୍ଧୃତେ
 ଉଦ୍ଧୃତେ ଠେଁ ଉଦ୍ଧୃତେ ସାମି ସାମି ସାମି
 ଉଦ୍ଧୃତେ. ୧୩୧୩ ଉଦ୍ଧୃତେ
 ସାମି, -ସାମି ସାମି. ଶେଷେ ଉଦ୍ଧୃତେ
 ସାମି, ସାମି ସାମି ୧୩. [୧୩, ଶେଷେ
 ଶେଷେ. ୧୩, ସାମି ସାମି ଶେଷେ ସାମି.
 ସାମି ସାମି ୧୩. ୧୩, ସାମି ସାମି
 ସାମି. ଶେଷେ. ସାମି ସାମି ୧୩. ୧୩
 ସାମି ସାମି ସାମି ସାମି ୧୩. ୧୩
 ୧୩୧୩ ସାମି ସାମି ସାମି ସାମି
 (sv) ୧୩, ସାମି ସାମି ସାମି ୧୩. ୧୩
 ସାମି ୧୩ ସାମି ସାମି ସାମି ୧୩. ୧୩
 ୧୩, ସାମି ସାମି ସାମି ସାମି
 ୧୩, ସାମି ସାମି ସାମି ସାମି. ୧୩, ସାମି
 ସାମି. ୧୩, ସାମି ସାମି. “୧୩, ସାମି
 ସାମି”

[illegible]

ⁱ ཟླ་མེད་ཀྱི་ ལོ་ ལོ་༣. “ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་
 ལོ་ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་”
 ⁷ ལོ་ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་ ལོ་
 ལོ་ལོ་ལོ་ ལོ་ལོ་ལོ་

[illegible]

बेथस्दा वाबाक्को लङ्ग्लेङ्वाःन् वेःत्तेबा

५ खेन् एगाड् येसुन् यहुदि तडनाम्रे लागि
थो यरुसलेम येक्यक्को पे ॥ २ आल्ल
यरुसलेम्मो मेल्लुक लाम्धेःप्पाल्ले कुबेसाड्
डासि सित्लाड्हाऱे कब्रिड् कबुबा हिब्रु पाःन्-
नो बेथस्दा मेप्पनाबा वाबाक्थिक् नेः॥
३ खेप्पो यरिक् केदुकपा मनाहाऱ-मिक्फःम्-
बा, लाड्सक्पा नु लड्लेःड्वा मनाहाऱ
मेनेस्सेरो ॥ [खेड्हाऱे छिम्लिड् छिम्लिड्
लऱरिक् केमुम्बा च्वाःत्तिन् मेहाड्घुआड्
मेनेस्सेरो ॥ ४ थेआड्भेल्ले दाड्बाल्ले कुमाड्-
लाड्बान् कुभा येन्नो ताआड् च्वाःत्तिन्
मुन्दुल्ले केरेक्नुःल्ले तगि च्वाःत्तो केलाःप्-
पेन् आक्तड्बा तुक्मा यऱमा कत्तुसाड्
वेःत्तेरो ॥] ५ खेप्पो केनेबा थिक् केदुकपा
मनाःड्ग सुम्येत् (३८) तड्बेआड्धो नेस्सेरो ॥
६ येसुरे खेन् मनाःन् खेप्पो नेस्सेबा निःसु
हेक्क्याड् यरिक् तड्बेआड्धो तुक्काड् नेरो
केलऱबा निड्वाऱ खोःसुआड् सेःन्दोसु, “खेनेऱ
वेःप्पा केसिराऱ थाड्बि?”

७ खेन् केदुक्पाल्ले नोगप् पिरु, “ओरो, आ-
दाइबे, कर खेन् वाबाक्कोबा च्वाःत्तिन्
छिम्लिङ् छिम्लिङ् लत्रिक् मुन्निल्ले खेप्मो
याप्मि केगेःप्पा होःत्ताङ् होःप्लो ॥ इङ्गा
खेप्मो लाःप्मा तम्मिन् चोगुङ् पत्ताल्लेसा
वेऱहाऱ इङ्गाऱनुःल्ले तगि मेलाःत्
मेबेःक्लो ॥”

येसुरे खेन् मेत्तु, “पोगेह! हेक्कयाड् केनेत्-
नाःन् याड्सिड्डेहआड् थासिड्डेहओ॥”

६खिमो खेन् मनाःन् वेःत्तेआड् कुनेत्नाःन्
याडःसिङ्ङाड् थासिङ्ङलो ॥

आल्ल कन् निड्वा? केमाबा पाःन्निड्ग
नाःम्सिड् येन्नो पोःक्खेआड् वयेरो ॥ १० खेल्ले
चोगल्ले यहदिहात्रे खेन् केवेःप्पा मनाःन्

[illegible][illegible]

थेआङ् चोःक्मा मेसुकतुन्, कर खुनेग पानुदिङ्
कुम्बारे चोगुबा पाःन्हाः निःसुबा कुइसिःक्-
लक् चोःक्मा सुक्तुहरो, थेआङ्भेल्ले पानुदिङ्
पाःल्ले थे चोगुह बा खेन्ने कुस्साःल्लेआङ्
चोगुहरो ॥ २० थेआङ्भेल्ले पानुदिङ् पाःल्ले
कुस्साःन् लुङ्माह तुक्तुआङ् खुनेग चोगुबा
काक् याःम्बक्किन् ओसेःन्धाक्तुहरो ॥
हेक्कयाङ् कन् मनाःन् वेःत्तेबान्नुःल्लेआङ्
पयम् यम्बा याःम्बक्काह आबुगेन् कुस्साःन्
ओसेःन्धाक्तुबा केनिःसुम्मिल्ले खिनिह निङ्-
वाह मारो ॥ २१ थेआङ्भेल्ले पानुदिङ् पाःल्ले
केसिःबाहाह याम्मो हिङ्घुसिआङ् मेन्नुप्प
नाबा हिङ्मन् पिरुसिबा कुइसिःक्के
कुस्साःल्लेआङ् निङ्वाह चोगुसिबा मनाहाह
नेत्तिगेन् हिङ्मन् पिरुसिहरो ॥ २२ खेन्नुःल्ले-
आङ् यरिक् पानुदिङ् पाःल्ले हाःत्ताङ् आबाडे
खासेन् मेजोगुन्, कर काक् खासेन् चोःक्मा
युक्किन् कुस्साःन् पिरुआङ् वाहरो ॥ २३ खेल्ले
चोगुल्ले काक् मनाहाहरे पानुदिङ् पाः निङ्वाह-
फुमाङ्डिन् इङ्धाःङ् मेबिरुबा कुइसिःक्के
कुस्साःन्नाङ् मेबिरुररो ॥ कर आबुगेन्
कुस्साःन् इङ्धाःङ् मेम्बिमनाबाल्लेग कुस्साः
केबाङ्बा पानुदिङ् पाः निङ्वाहफुमाङ्डिन्-
नाङ् इङ्धाःङ् मेबिरुन्लो ॥”

२४ इङ्गात् सेक्खाए मेत्तिङ्, आत्तिल्ले पेलि-
गेन् आबाः न्जाक्किन् खेप्सुआङ् इङ्गात् याप्मि
केबाङ्बान् नसाःन् चोगुत्, खेल्ले मेन्नुप्पना-
बा हिङ्मन् खोःसुआङ् वात्, हेक्कयाङ् खेल्ले
खुम्दिङ् मेघोःसुन्, कर खेङ्ग तगिसा सिः-
मेन्लाम् मेन्नुप्पनाबा हिङ्मन्नो चत्तिङ् पेआङ्
वात्तो ॥ २५ इङ्गात् सेक्खाए मेत्तिङ्, आल्ल

[illegible][illegible]

50 ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ^{470</}

येमिन् तार पत्तो, केसिःबाहारे* निङ्वाह-
फुसाःल्ले कुइक्लान् मेधेप्सुह हेक्क्याड्
कुइक्लान् केधेम्बाहाह मेहिङ्गलो हेक्क्याड्
सेक्खाए खेन् येमिङ्ग आल्लोएरो ॥ २६ थे-
आङ्भेल्ले पानुदिङ् पाः निङ्वाहफुमाङ्दिन्
काक् नेत्तिगेन् हिङ्मन्निल्ले कुबुन्लो, हेक्-
केलारिक्के कुस्साःन्नाङ् मेन्नुप्पनाबा हिङ्मन्
केबिबा चोगुआङ् वारो ॥ २७ हेक्क्याड् निङ्-
वाहफुमाङ्डिल्ले खुनेह काक् मेन्छाम् सुवाङ्
सम्माङ् खासेन् चोःक्मा फाहआङ् युक् पि-
रुआङ् वार, थेआङ्भेल्ले खुनेह
मेन्छाम्साःरो ॥

२८ “खिनिः निङ्वाः मेमयेम्मिन्नेः, सेक्खाए
अक्तङ्बा येम् तार पत्तु, खेन् येम्मोग इप्पुडु-
डोबा काक् कुसिवेत्ताःरे निङ्वाःफुसाःल्ले
कुडक्लाःन् मेघेप्सुआड् २९ खेड्हाः सिःमेन्-
लाम् याम्मो मेहिड्-नुःबा याःम्बक्
केजोःक्पाहाःरे मेन्नुप्पनाबा हिड्मन् मेघोः-
सुः, कर फेन् याःम्बक् केजोःक्पा केरेक्ले
खम्दिड मेघोःसुःरो ॥”

३० इङ्गात् आबाडेग थेआड् चोःक्मा मेसुक्-
कान्लो, कर इङ्गात् खेप्सुड्बा कुइसिःक्लक्
खासेन् चोगुड्लो, हेक्क्याड् इङ्गात् चोगुड्-
बा खासेन्निन् साम्योनिबा चोःक्लो,
थेआड्भेल्ले इङ्गात् आबाडे आनिड्वाट्इल्ले
थाप्तुबा थेआड् मेजोःक्कान्, कर याम्पि के-
बाड्बाल्ले कुनिड्वाट् कुइसिःक्लक्
चोगुड्लो ॥

[illegible]

* ५.२५ केसिःबाहाह-कन् फाङ्गन् नासिङ्गेन् थक्को
मेःनु, कर याम्साप्मेन् सिःमेन्लो ॥ लायो केजोःक्पा काक्
मेन्छाम् याम्पि याम्साप्पो मेसिःआङ् खेमायङ्सङ्
मेबेःक् कर दाङ्बा येसुःन् नसाःन् केजोःक्पाहाह
ताङ्मेसेःप्पाङ् निङ्वाहफुमाङ्ङिन्नु मेन्नुप्पनाबा
हिङ्मन् मेघोःसह ॥

गण्डोणपणं डुंरिन्डं. डेडिन्डुपणं
 कण्डोपणं डेपणं योडुपणं डे. यो
 डेपणं डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 गण्डोणपणं यो. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.

४० “डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.”

४१ “डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.
 डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे. डे.”

लान् नुःरिकाड् केनिरुम्लो थेआड्भेल्ले
 खेप्पोलाम् मेन्नुप्पनाबा हिड्मन् खोःसुम्बे फा-
 आड् निड्वा? केडःतुम्, कर खेन्
 साम्योसाप्लाःल्लेए इड्गा? आयाःम्बेओ
 तोःन्दि केबिरिरो ॥ ४० हेक्केसाड् खिनि? इड्-
 गा?ओ ताःमाआड् मेन्नुप्पनाबा हिड्मन् खोःमा
 निड्वा? केन्जोगुम्मिन्लो ॥

४१ “इड्गा? मेन्छाम् याप्पिरे आनारा मे-
 भोःसुर मेल? आन्लो ॥ ४२ कर खिनि?
 आकतड्बा केजोगि? फा?आड् कुसिड्
 निःत्तिड्लो ॥ खिनि? निड्वा?ओलाम् निड्वा?
 फुमाड्डिन् मिःम्जि केम्मेत्तुम्मिन्बान् इड्गा?
 निःसुड्लो ॥ ४३ इड्गा? पानुदिड् आम्बा
 निड्वा?फुमाड्डिल्ले युक् पिराड्डाड्
 पाड्घाड्साड् याप्पि लाड्गेन्दाःक्तिन्लो कर
 वेहा? हाःत्लेआड् युक् मेम्बिए आबाडे खुनि?
 युक्को केदाःबाहा? खिनि? लाड्-
 गेदाःक्तुम्मिन्लो ॥ ४४ खिनि? आबाडे मिड्-
 सो इड्धाःड् केबिआसि, कर थिक्कल्
 निड्वा?फुमाड्लाम् केदाःबा मिड्सो इड्-
 धाःड्डिड् केड्गोःत्तुम्मिन्, हेक्केःल्ले
 आक्खेल?रिक् खिनि? याप्पि नसाःन् चोःक्-
 मा केसुक्तिबे?”

४५ “हेक्केसाड् इड्गा? पानुदिड् पाःल्ले कु-
 दगि आप्तिक् मेगुःत्तिड्डिन्लो, कर खिनि?
 निड्साड् केजोगुम्बा मोसारे कुसाम्योथिम्मिल्-
 लेए खिनि? आप्तिक् केगुःत्तिरो ॥ ४६ सेक्खाए
 मोसाःन् नसाःन् केजोगुम्मिल्लेए इड्गा? याप्पि
 नसाःन् केजोगिबारी, थेआड्भेल्ले खेल्ले आ-
 याःम्बेओ साप्ताड् पत्तो ॥ ४७ कर खिनि?
 मोसारे साप्ताबा पाःन्नोए नसाःन् केन्जो-
 गुम्मिन्लिल्ले आक्खेल?रिक् इड्गा? याप्पि
 नसाःन् केजोगिबे?”

डेग्रे लेहो. छेनी यडेह, गेज्जुनी,
यउ ६X.६S-१६. यउग ६.S0-XX. जुडे
७.६0-६४

छेनी डेग्रे छेनी पिरुत्तये
डेहोहो ७॥ (६०४ उडेहोहो
पिरुत्तये. येये. ३३॥) ^१डेहोहो यडेहोहो
गुडे, येडेहोहो. कौहो. येये गुडे, डेहोहोहो,
पुगोहोहो डेहोहो, डेहोहो यडेहोहोहो,
येडेहोहो. येयेडेहोहो. ^२डेग्रे कौहो डेहोहोहो
७॥ डेहोहो. डुहोहोहोहो, डुहोहोहोहो.
^३डेहोहो डेहोहो डेहोहोहो. डेहोहोहो
डेहोहोहो. डेहोहोहो. डेहोहोहो.

^४डेहोहो यडेहो, गुडेहोहो येडेहोहो
येडेहोहो डेग्रे डेहोहोहो. यडेहोहो
गोहोहोहो. “डेहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो
डेहोहोहो. डेहोहोहो डेहोहोहोहो-
डेहोहोहो.” ^५गुडे, यडेहोहोहो डेहोहोहो, डेहोहो
डेहोहो. डेहोहोहोहो येडेहोहोहो. कौहो. येये
डेग्रे कौहो गेहोहो. डेहोहोहो उडेहोहो
डेहोहोहोहो डेहोहोहो.

^६यडेहोहो डेहोहो डेहोहो. “डेहोहोहो.
डेहोहोहो डेहोहो डेहोहो (१००) डेहोहो* डेहोहो.
डेहोहोहोहो. डेहोहोहोहो डेहोहोहो, डेहोहोहो
डेहोहोहोहोहो. डेहोहोहोहोहोहोहोहोहोहो.”

^७डेहोहो डेग्रे डेहोहोहो डेहोहोहोहो
डेहोहोहो ७३३३ डेहोहो, डेहोहोहोहोहोहो
डेहोहोहो डेहोहोहो. ^८“डेहोहोहो डेहोहोहोहो
छेनी डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो.”

* ६.४ डेहोहो डेहोहोहो डेहोहो डेहोहो (१००)
डेहोहोहो डेहोहोहो. डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो
(१) डेहोहो डेहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो. डेहोहोहो
डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो डेहोहोहो.

येसुरे हेन्डिङ्ग डसि मनाहा चजाःतुसि
मति १४.१३-२१, मर्कुस ६.३०-४४, लुका
६.१०-१७

याड्सि येसुःन् गालिल वारक्किल्ले ना-
धाःम्बि पे॥ (खेड्ग तिबेरियस
वारक्काड् मेमेत्तुरो ॥) ^२यारिक् मनाहाहो रे-
नेह मेदिम्दु, थेआड्भेल्ले खेनेह केदुक्पाहाहो
वेःन्दुसिबा निड्वाह केमाबा मिक्सेःन्हाहो मेनिः-
सुआड् मेवयेरो ॥ ^३येसुःन् थो कोःक्माओ पे
हेक्कयाड् कुहुहोसाम्बाहाहोनु युड्सिड्लो ॥
^४खेन् येम्मो यहुदि चोःक्युम्भो तड्नाम्मिन्
निःत्ताड्डे त्ये चुरेआड् वयेरो ॥

^५हेक्कयाड् मनाहाहो खेनेहओ मेधाडेर मे-
बत्तेबा येसुरे निःसुसिआड् फिलिप्पेन्
सेःन्दोसु, “आल्ल आत्तिनु खेःड्डिन् आ-
ड्डुम्माड् कन् मनाहाहो आजाःतुम्सिम्बाबे?”
^६खेनेह फिलिप्पेन् कुनिड्वाह साहमा फाह-
आड् अक्खेलारिक् मेत्तुबारो, थेआड्भेल्ले
येसुरे थे चोगुड् केलाबान् तगिसा कुनिड्-
वाहओ वयेरो ॥

^७फिलिपे नोगप् पिरु, “आदाड्बे, आनिहग
किप् नेत्ति (२००) याड्ले* खेःड्ड् आड्डुम्-
माड् कन् मनाहाहो च्यह च्यहक्
आबिरुम्सिम्माड् आन्योसुम्सिम्मिन्लो ॥”

^८हेक्कयाड् येसुरे वेहस्मा कुहुहोसाम्बा सि-
मोन पत्रुसरे कुन्साह आन्द्रियासेल्ले अक्खे
पाःतुरो, ^९“कम्पो चुक्पाधिकले डसि हःक्सिः
खेःड्ड् नु नेत्ति डसा कत्तुह, कर कम्प्याक्

* ६.७ ग्रीक पाःन्दाड्डो किप् नेत्ति (२००) दिनारि
पोःड्लो ॥ खेन् फाहड् थिक्पाहे येत्ति (८) लाओ
थगुबा याड् यारिक् पोःड्लो ॥ थिक् दिनारि फाहड्
थिक् युप्पा याड्डिन् पोःड्लो ॥

[illegible]

ਡੇਰਾਂ ਗ੍ਰੰ ੧੫੬. ੯.੫੮

ସଂଖ୍ୟା ୧୫.୩୩-୪୪. ସଂଖ୍ୟା ୫.୪୫-୫୩

८६ ६८८० १००० १०००
 १०००, १००० १००० १०००
 १००० १००० १०००

यरिक् मनाहात आक्खेलतरिक्
योमासिबे?”

१० येसुरे कुहुऱसाम्बाहाऱ अक्खेलारिक् मुरा
मेत्तुसि, “केरेक् मनाहाऱ युड् पाङ्-
घेम्मिस्मेऱओ ॥” हेक्क्याड् खेङ्हाऱ यारिक्
याःन् केयुड्बा नेनेबा तेन्नो युड्मेबाड्घुसि ॥
हेक्क्याड् खेप्पो मेन्छुमाऱ हिन्जाऱबित्छाहाऱ
मेन्निःत्छिङ्डे येम्बित्छाऱहाऱरक् हेन्छिङ्
डासि (५०००) यारिक् मेवयेरो ॥ ११ येसुरे खेन्
खरेःङ्डिन् खप्सुआड् निङ्वाऱफुमाङ्डिन्
नोगेन् पिरु हेक्क्याड् खेन् मनाहाऱ हाःत्तुसि ॥
हेक्क्याड् डासाःन्नाड् बा हेक्केलारिक्के
खनिऱ योयो हाःत्तुसिरो ॥

१२ खेन् काक् मनाहाऱे खाघा मेजआड् येसुरे
कुहुऱसाम्बाहाऱ मेत्तुसि, “काक् कुजि
केनम्बाहाऱ सुप्सेम्मेऱओ, कुजिथिक्काड्
चामेसोःक्नेन्लरो॥” १३ हेक्क्याड् खेन् डासि
हःक्सिः खरेःड्हाऱ मनाहाऱे मेजआड् कुजि
केनम्बा खरेःड्हाऱ मेसुप्सुल्लेग थिक्-नेत्
नडमाने तिम्से!

१४ हेक्क्याड् मनाहाऱे खुनेऱ चोगुबा निड्-
वाऱ केमाबा मिक्सेःन्निन् मेनिःसुआड् अक्खे
मेबाःत्तु, “इक्सादिड् खाम्बेःक्मो ताः लऱरिक्
निड्साड् चोःक्मनाबा माड्निड्वाऱपाःन् के-
बाःप्पाड्ग् सेक्खासाड् खुनेऱपेरो॥”
१५ मनाहाऱे साक्केल्लेक्काड् खुनिऱ हाड्
चोःक्मा निड्वाऱ मेजोगुआड् वाऱ कैलऱबान्
येसुरे निड्वाऱ खोःसुआड् खुनेऱ एक्केःक् थो
कोःक्माओ पेरो॥

येसुःन् च्वाःत् सम्दाङ् लाङ्घेःक्

मत्ति १४.२२-३३, मर्कुस ६.४५-५२

१६ हेक्कयाड् युःन्छिक् पोःक्खेआड् कुहु-
साम्बाहात् खेन् कोःक्माओलाम् यो मेध्येआड्
वरक्किल्ले क्क्याओ येसुःन् मेहाड्धुरो॥

[illegible]

^{၁၇} ဇင်ဇုလဲ ၵံဒဲ,လဲ ဖွဲ, ဂံၤဒဲဒဲၤဂ့ၤ.
“ဇံၤပံၤ,ယွဲၤဒံၤဖဲၤလဲ ခဲဇံၤဒဲ ဘဲ ဂံၤန့ၤဖဲဒဲ
ဇံၤပံၤ, ခဲၤဒဲၤဖဲၤ”

“^{၁၇}ဒေွဲး ငံင်, နီၤန့ၤ ဝါၣ်န့ၤ.
“ငါ့ၤယုၤသံၤဖါၣ်န့ၤ နီၤန့ၤငါ့ၤန့ၤ ငါ့ၤ,
ဝံၤပုၤငါ့ၤ နီၤန့ၤ နီၤန့ၤ နီၤန့ၤန့ၤ နီၤန့ၤ.
ငါ့ၤ, နီၤန့ၤန့ၤ။”

[illegible][illegible]

२६ येसुरे खेड्हाः नोगप् पिरुसि, सेक्खाए
मेत्तिङ्, खिनिः निड्वाः केमाबा मिक्सेः न्निन्
केनिः सुम्माड् मेःन्, कर खाघा खरेः ड्डिन्
केजाम्माड्ने याम्पि केगोः तिबारो ॥ २७ खिनिः
चागेसोः क्पाआड् केबेः क्पा कुजारे लागि याः म-
बक् मेजोगेम्मिन्ने, कर इड्गाः मेन्छाम्साः ल्ले
पिनिड्बा मेन्नुप्पनाबा हिड्मन् थारिक् के-
धः प्पा कुजाओ निड्वाः पिरिमे, थेआड् भेल्ले
पानुदिङ् पाः निड्वाः फुमाड् डिल्ले बा हेक्के
चोः क्सेए इड्गाः यक् पिराड्डाड् वारो ॥

२८ हेक्केल्ले खेड्हाऱे खुनेऱ सेःन्मेदोसु,
“निड्वाऱफुमाड्डिल्ले आनिगे थे चोगुम्बेबा
निड्वाऱ इःत्तुबे?”

२६ येसुरे खेड्हाह नोगप् पिरुसि, “निड्वाह-
फुमाड्डिल्ले कुयाःम्बक्किड्ग खुनेह पाड्घुबा
मनाःन् नसाःन् केजोगुम्ल फाहआड् निड्वाह
चोगहरो॥”

३० खेल्ले चोगुल्ले खेड्हाऱे खुनेऱ सेःन्मे-
दोसु, “आक्तड्बा निड्वाऱ केमाबा मिक्सेःन्
केजोगुआड् आनिगे नसाःन् चोःक्कासिगेबा-
बे? आनिगे लागि खेनेऱ थे केजोगुबे?
३१ आनिगे सुधेबा ताक्थेबाहारेंग येःड्घा-
देन्नो मन्नाःन् मेज॥ साम्योसाप्लाओ
अक्खेलऱरिक् साप्तेआड् पत्, “निड्वाऱफु-
माड्डिल्ले खेड्हाऱ साड्ग्राम्पेदाड् लाम् ख-
रेःड्डिन चामा पिरुसिरो॥””*

३२ येसुरे मेत्तुसि, “इङ्गाः सेक्खाए मेत्तिङ्ग,
मोसारे खिनिः केबिरिबा खरेःङ्ङिङ्ग
साङ्गाम्पेदाङ्गबा मेःनु, कर साङ्गाम्पेदाङ्ग-

* ၎.၆၆ ဗျာဒိတ် ၆၆.X. ငါ့ယုံကြည်ချက်များ
၈V.AX ဆို၊ ဆိုသို့၊ ၃။ ဘုရားကို ချီးမွမ်းခြင်း၊ ငါ့
ဗျာဒိတ်၊ ဗျာဒိတ် ဝိသုဒ္ဓိ၊ ငါ့ယုံကြည်ချက်များ၊ ငါ့
ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်
ငါ့ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်
ငါ့ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်၊ ခံနိုင်ရည်

* ६.२१ लाम्दिक् १६.४, निड्वाङ्फुसाम्लो सुम्
७८.२४ ओ ओमेते॥ मिस्लाम् इसाइलिहाङ् कनान
लेप्माङ् लाम्दिक् मेजोगेल्ले निड्वाङ्फुमाङ्डिल्ले खेन्
येऽघ्वादेनो साङ्ग्राम्पेदाङ् लाम् “मन्ना” मेप्पनाबा
कजा थाऽस पिरुसिरो॥

[illegible]

દેવિ,બુવં.કૌલે જાન્યુઆરી ૨૦૧૭

[illegible]

मोसालाम् मेःन्, कर कङ्ग अब्राहाम्लाम्
पोःक्खे येबारो ॥ २३ आल्ल मोसारे कु
साम्थोथिम्मिन्* मेबेःन्नेल्ल फाःआड् नाःम्मिड्
येन्नो खिनिः साःहाःरेन् हर्दो हेक्का याःम्बक्
केजोगुम्मे फाःग्र, इङ्गाः कन् मनाःन्
नाःम्मिड्मा येन्नो नुसुड्डिल्ले थेआड् इङ्-
गाःन्नु खिनिः याःक्खेबाबे? २४ मना
ओमेप्पासिआड् मेःन् कर सेक्खाओ खासेन्
लोःन्देम्मेओ ॥”

निङ्वा?फुमाङ्ङिल्ले सेःन्दुबा येसु

२५ खेन् येम्मो यरुसलेम केयुड्बा कुभा मना-
हाः अक्खे मेमेत्छिड्, “मेःम्बे, सेप्पा मेगोःतुर
मेवाःबा मनाःन् बा कन् मेःम्बि? २६ कर कड्ग
मनाहाःरे मेघेप्पुरए पाःत्ल वाःरो ॥ हेक्केसाड्
खेड्हाःरे थेआड् मेमेत्तुन्लो ॥ मेःम्बे, आनिः
लाम्लोःबाहाःरे खुनेः नड्वाःफुमाड्डिल्ले
सेःन्दुबा ख्रिस्त फाःआड् कुसिड् मेनिःत्तुबि?
२७ कन् मनाःन् आत्तोलाम् त्ये केलाःबा आनिः
आनिःसुम्लो ॥ कर नड्वाःफुमाड्डिल्ले सेःन्-
दुबा ख्रिस्तेन् ताःल्लेग खुनेः थाःम्सिड्लक्लो,
खुनेः आत्तोलाम् ताः केलाःबा आत्तिल्लेआड्
मेनिःसुन्लो ॥” २८ येसुरे माड्हिम्मो हुरुरसिर
पत्छेल्ले यम्बा इक्लाओ अक्खेलारिक् पा-
रे, “ओरो, खिनिः इङ्गाः कुसिड् याप्मि
केनिःत्तिः हेक्क्याड् आत्तोलाम् त्याड्बा खेन्-
नाड् खिनिः केनिःसुम्, कर इङ्गाः आबाडे
त्याड्बा मेःन्लो ॥ इङ्गाः याप्मि केबाड्बाङ्ग
सेक्खाए चोःक् हेक्क्याड् खुनेःग खिनिः
कुसिड् केन्निःत्तुम्मिन्लो, २९ कर इङ्गाःग

* 8. AS ချီတဲး ညှိးခဲးကိး ညှိးဂိး (မဲး
 ၈.5 ဖဲး, ၁၅.၅ ၈.၆၀) ညှိးကိး
 ကိးကိး, ၁၅.၅ ၁၅.၅ ၁၅.၅
 ၁၅.၅

* ७.२३ मोसारं कुसाम्योथिम् कुडसिःक् (लेबि १२.३
हेक्वाय् टोलिड्सोम् १७.१०) अङ्गेःक्वासान्
सावाःन्धिङ्डाङ् येत्छि येन्नो हर्दो हेक्मा केबोःङ्बा
वयेरो ॥

©2009, Isai Limbu Literature Association–Nepal and Wycliffe Bible Translators Inc.

इरि८ वी५यै डू अरि८, यि८यै वी८
 उ८३.८१॥ उर यि८३, इ५यि८ उ८८.८८
 गे८रि८य१ गी८रि८य१ उ८रि८.८८ गू८रि८य१ उ८१८.८८
 वी८रि८य८ यि८रि८रि८.८८ अ८रि८य१ उ८रि८,
 य८३.८१.८१॥”

^{१४} डेगु८रि८ वी८रि८.८८ डू८रि८ रि८५.८८=
 यि८८५८ डू८रि८रि८य१ वी८३.८८ यि८३.
 उ८रि८, डू८रि८. यि८रि८३.८८१॥ ^{१५} उ८५८
 गी८रि८य१ डेगु८रि८ उ८रि८, य८३.८१.८८. “अरि८,
 यि८रि८य१ ८८. डे८रि८य१यि८य१ यि८३, उ८रि८
 यि८३. रि८५. डे८रि८य१य१ उ८रि८. यि८३,
 यि८रि८य१ य८रि८३ उर यि८३, वी८रि८. वी८य८
 डू८रि८ वी८य८ वी८३ यि८३. रि८५,
 डे८रि८य१य१॥ ^{१७} यि८३, इ५यि८ उ८८.८८३
 ग८रि८रि८. यि८३, डू८रि८ यि८३१॥ गू८रि८,
 यि८यि८य१य१. यि८३, यि८रि८ यि८५८३१ यि८३१.
 यि८३यि८य१ यि८३, ग८रि८रि८. डू८रि८, डे८रि८
 इ५रि८ गी८रि८य१॥ ^{२०} गू८रि८, यि८रि८य१, अरि८
 वी८३.८८ यि८रि८ यि८रि८रि८, गू८रि८य१ रि८८
 यि८रि८य१॥”

यि८रि८य१य१ डू८रि८यि८३.८८

^{२६} डेगु८रि८ गू८रि८य१ रि८८ डे८रि८रि८
 उ८रि८रि८, य८३.८१.८८. “यि८३, गे८रि८य१
 य८रि८. यि८३, वी८३.८८ वी८रि८य१
 ग८यि८य१, डे८रि८रि८ यि८३, गे८रि८य१
 यि८रि८य१ डे८रि८रि८१॥

^{२८} उ८रि८. गे८रि८ डू८रि८. डे८रि८३.८८
 गे८रि८य१ गी८रि८य१ डे८रि८रि८१॥”

^{२९} उ८रि८, गू८रि८, यि८रि८ यि८रि८. “यि८रि८
 यि८रि८य१ डू८रि८यि८३.८८यि८३.८८ उ८रि८.८८
 यि८यि८य१य१. यि८रि८य१य१. डू८रि८रि८
 यि८रि८य१ यि८रि८य१ उ८रि८१॥ उ८रि८य१

तकलेइवाओ यरिक् पाःप्मा नु खिनिः फेःक्-
 मा पाःन् कतुड्लो ॥ कर इङ्गाः याप्मि
 केबाड्बान् सेक्खाए चोःक्लो हेक्क्याड् खु-
 नेःलाम् खेप्सुड्बा पाःन्निनल् इक्सादिड्
 खाम्बेःक्मोबाहाः मेतुड्सिड्लो ॥”

^{२७} येसुरे पानुदिड् कुम्बा निड्वाःफुमाड्डिल्-
 ले कुयाःम्बेओ पाःतुबा फाःआड् खेड्हाः
 कुसिड् मेनिःतुनलो ॥ ^{२८} खेल्ले चोगुल्ले येसुरे
 खेड्हाः मेतुसि, “खिनिः मेन्छाम्साःन् थाःड्
 केबक्खुम्मिल्ले इङ्गाः हाःत्ता फाःआड्
 निड्वाः केघोःसुम्लो हेक्क्याड् इङ्गाः आ-
 बाडे मेबाःतान् कर इङ्गाः पानुदिड् पाःल्ले
 हुःराड्बा पाःन्लक् पाःत्ता फाःआड् निड्वाः
 केघोःसुम्लो ॥ ^{२९} इङ्गाः याप्मि केबाड्बाड्ग
 सदादिड् इङ्गाःनु वारो ॥ खुनेःग आप्फाल्ले
 आड् इङ्गाः एःक् मेल्लेत्ते वारो,
 थेआड्भेल्ले इङ्गाः सदादिड् कुनिड्वाः के-
 दाःबा याःम्बक् चोगुड्लो ॥ ^{३०} खुनेः
 अक्खेल्ले यरिक् पाःतुल्ले यरिक् मनाहाः खु-
 नेःओ नसाःन् मेजोगुरो ॥”

अब्राहामिल्ले कुमुःइडाड्सा

^{३१} येसुरे खुनेःओ नसाःन् केजोःक्पा यहुदि-
 हाः मेतुसि, “इङ्गाः सेक्खाए मेत्तिड्, इङ्गाः
 पाःतुड्बा पाःन्हाःओ चक्मेल्लए केबत्तिह-
 ने फाःग सेक्खाए आहुःसाम्बा के-
 बोःक्खिररो ॥

^{३२} हेक्क्याड् सेक्खान् कुसिड् केनिःतुम्-
 माड् सेक्खाल्ले चोःक्युम्भो के-
 बिरिररो ॥”

^{३३} खेड्हाः खुनेः नोगप् मेबिरु, “आनि-
 गेग अब्राहामरे कुमुःइडाड्सासिगेरो ॥
 हेक्क्याड् आप्फाल्लेआड् आत्तिल्लेन्नाड् कु-
 योःक्पा मेम्बोःड्डे वयिगेरो ॥ हेक्केःल्ले

[illegible]

ବିଶ୍ୱ ସଫଳତାପୁରସ୍କାର

[illegible]

^{၁၇}ခဲၤၤနဲၤ ဝဲၤနဲၤ, ဝဲၤနဲၤ. “ခိၤနဲၤ, န
 ယၢ်နီၤနီၤနီၤနီၤ ဝဲၤနဲၤနီၤ ဝဲၤနီၤနီၤ. ခိၤနဲၤ,
 ဝဲၤနီၤနီၤ. ခိၤနီၤ ဝဲၤနီၤ ဝဲၤနီၤ. ဝဲၤနီၤ.
 နနီၤ ဝဲၤနီၤ, ခိၤနီၤ, ဝဲၤနီၤ. ဝဲၤနီၤ
 ဝဲၤနီၤနီၤနီၤ. ^{၁၈}ခိၤနီၤ, န ဝဲၤနီၤ
 ဝဲၤနီၤနီၤနီၤ. ဝဲၤနီၤနီၤ. နနီၤ
 ဝဲၤနီၤနီၤနီၤ ဝဲၤနီၤနီၤနီၤ ဝဲၤနီၤ.

गात्र आबाडें त्याड्बा मेःन्लो कर खुने? इड्गात्र
पाड्घाड्बरो ॥ ४३ इड्गात्र पाःतुड्बा पाःन्निन्
थेआड् कुसिड् केन्निःतुमिम्बाबे? थेआड्-
भेल्ले इड्गात्र आबाःन्जाक्किन् खेम्मा
केन्छुकतुमिन्लो ॥ ४४ खिनित्र पाःड्ग माफेन्-
साम्लो हेक्क्याड् खुने? हेक्केए चोःकमा खिनित्र
सिरात्र थाड्लो ॥ खेड्ग तोलिड्सोमुआड्धोए
मेन्छाम् याप्पि केसेप्पा वये ॥ खेल्ले सेक्खाःन्
चिःतुत्रो, थेआड्भेल्ले सेक्खाःन् खुने?ओ
होःप्लो ॥ खुने? ताप्फेःम्बा कुसुत्ताःन् कु-
इसिःक्के इड्लेक् पाःत्लो, थेआड्भेल्ले
खुने?ग इड्लेक् केबाःप्पा हेक्क्याड् इड्लेक्के
पाःन्हात्रे कुम्बरो ॥ ४५ इड्गात्र सेक्खाःन्
मेत्तिड्साड् खिनित्र नसाःन् केन्जोगुमिन्लो!
४६ खिनित्रओ आत्तिल्ले इड्गात्र लायोबा मेप्पा
सुककाबे? इड्गात्र सेक्खा पाःन् मेत्तिड्साड्
थेआड् खिनित्र नसाःन् केन्जोगुमिम्बाबे?
४७ निड्वात्रफुमाड्डिल्ले कुमनाहात्रे खुने?
पाःतुबा पाःन्निन् मेधेप्सुत्रो ॥ खिनित्रग
निड्वात्रफुमाड्डिल्ले कुमना मेःन्निड्लो,
खेल्ले चोगुल्लेए खिनित्र कुबाःन्निन्
केड्धेप्समिन्लो ॥”

येसुःन् अब्राहाम्मिन्नुःल्ले यम्बा

४८ यहुदिहात्रे येसुःन् नोगप् मेबिरु, “खेनेः
सामरि सुवाड्बाने हेक्क्याड् खेनेः फेन-
साम्मिल्ले केदरेआड् वाः फाःआड् आनिगे
पाःत्तम्बेबा पाःन्निन सेक्खाएरो॥”

४९ येसुरे खेड्हात् मेत्तुसि, “इङ्गात्ग फेन्-
साम्मिल्ले मेन्याड्डे वात्तारो॥ इङ्गात्
पानुदिङ् आम्बान् मिड्सो इड्धाऽङ् पिरुड्,
कर खिनिङ्ग इङ्गात् इड्धाऽङ् याप्मि
केम्बिरिन्लो॥ ५० इङ्गात्ग आप्फेक्
आमिमिदिङ्डिन् मेगोःत्तुडिन्, कर निङ्वात्-
फमाड्डिल्ले आमिमिदिङ्डिन् कोःत्त,

[illegible]

ဒေဂ္ဂါး ဘိဇ္ဇာမိတ္တံ ဝိဇ္ဇာမိတ္တံ
ဝိဇ္ဇာမိတ္တံ

[illegible][illegible][illegible]

५८ येसुरे खेङ्हाह मेत्तुसि, “हेक्केःल्ले इङ्गाह सेक्खाए मेत्तिङ्गलो, अब्राहाम्मिन् सावाःन्छिङ्मानुःल्ले तगिआङ्धोए इङ्गाह वाहआरो॥” ५९ हेक्के पाःत्तुल्ले खेङ्हाहरे खु- नेह लेप्पा सेप्पा फाहआङ् लुङ् मेघप्सु,* कर येसुःन् चिङ्सिङ्गाङ् माङ्हिम् लक्खुम्मोलाम् स्वाःत्ताङ् लःन्दे पेरो॥

येसुरे मिक्फःम्बान् खानिःमा केसुक्पा
चोगुह

६ येसुःन् लाङ्घेगेर वयेल्ले सावाःन्छिङ्-
डाङ्घोएबा मिक्फःम्बा मनाधिक् निःसु॥
२कुहुःसाम्बाहात्रे येसुःन् सेःन्मेदोसु,
“सिक्साम्बे, थेआङ् कन् सावाःन्छिङ्डिल्ले-
सा मिक्फःम्बा पोःक्खेबाबे? कन् मनाःल्ले
आबाडे कुलायोःल्ले चोगुल्लेबि, इ कुम्बा
कुम्मासिरे खुन्छिन् लायोःल्ले चोगुल्-
लेबि?”

येसुरे नोगप् पिरुसि “कङ्ग आबाडे कु-
लायोः नु कुम्बा कुम्मासिरे खुन्छि लायोः ल्ले
चोगुल्ले आङ् मेः नु, कर निङ्वाङ् फुमाङ् डिल्ले
कुमुक्साम्मिन् खुनेओ निधाः प्ल फाङ् आङ्
अक्खे पोः क्खे बारो ॥ ४ लेन्दिक्सा इङ्गाङ्
याप्मि के बाङ् बाल्ले कुयाः म्बक्किन् आनिङ्
चोः क्मा पोः ड्लो ॥ सेन्दिक् पोः ड्डाङ्
हाः ताङ् याः म्बक् चोः क्मा मेसुक्नेन्लो ॥ ५ इक्-
सादिङ् खाम्बेः क्मो वाङ् आर थारिक् इङ्गाङ्
इक्सादिङ् खाम्बेः क्मो बा ओः त्ति आरो ॥”

६ अक्खे पाःत्तुर ख्वने? खाम्मो थ्याःत् थोःक्तु
हेक्कयाड् खाम्मिन् कुध्याःत्तो स?रुआड् खेन्

* V. ၆၇ ဒေသနာ ဣန္ဒြေ ဦးပျံ့၊ ယုဝင်၊ ခံ၊ ဝိ၊ ခံ၊
 ဝိ၊ ခံ၊ ဦးပျံ့၊ ယုဝင်၊ ခံ၊ ဝိ၊ ခံ၊
 ပဉ္စေ၊ ယုဝင်၊ ခံ၊ ဝိ၊ ခံ၊
 (ဗေဒိတ် ၁၈.၆၄-၆၆)။

* ८.५६ येसुरे कुबाःन्ताम् निड्वाफुमाड्आ फाफ्आड्
पाःत्तुबा निड्वाफ् मेघोःसुरो ॥ खेड्ग माड्चेय्ना वयेरो ॥
खेल्ले चोगुल्ले लुड्डिल्ले लेप्मा मेगोःत्तु (लेबि
२४.१३-१६) ॥

[illegible]

အိတ်ကုတ်ကုတ် ချီကုတ်ကုတ်

၁၆ ခုကျွဲ၊ ၁၀ ဘိဇ္ဇာ၊ ၁၆ ခု
 ၁၇ ခုကျွဲ၊ ၁၀ ဘိဇ္ဇာ၊ ၁၆ ခု
 ၁၈ ခုကျွဲ၊ ၁၀ ဘိဇ္ဇာ၊ ၁၆ ခု

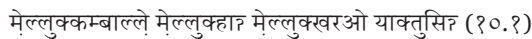
२८ हेवकेःल्ले खेइहाऱे खुनेऱ कुना मेधाः-
सुर मेमेत्तु, “खेनेऱ खेल्ले कुहुऱसाम्बानेरो,
कर आनिगेग मोसारे कुहुऱसाम्बासिगेरो ॥
२९ निड्वाऱफुमाड्डिन् मोसाःन्नु पारेबा पाःन्तो
आनिगे निड्वाऱ निःन्धोओ वयिगेरो, कर कन्
मनाःङ्ग आत्तोलां त्येबाबे फाऱाड् आनिगे
थेआड् मेनिःसम्बेन्लो ॥”

३० खेन् मनाःल्ले नोगप् पिरुसि, “कड्ग
साऱरिक्के निड्वाऱ केमाबा पाःन् पोःक्खेरो!
खुनेऱ आत्तोलाप् त्येबा फाऱआड् खिनिऱ
केन्निःसुम्मिन्लो, कर कन् मनाःल्ले इड्गाऱ
खानिःमा केसुकपा चोगाड्लो ॥ ३१ निड्वाऱ-
फुमाड्डिल्ले लायोबाहाऱरे खुनिऱ पाःन्निन्
मेऱेप्सुन् केलऱबान् आनिऱ आनिःसुम् ॥ खुनेऱ
सेसे सेवा केजोःक्पाहाऱ नु कुनिड्वाऱ हेक्के
केजोःक्पाहाऱरे खुनिऱ पाःन्लक् खेप्सुऱरो ॥
३२ नावागेन् चडःत् नेस्सेआड्धो आल्लो
थारिक् आत्तिन् मनाःल्लेआड् मिक्फःम्बा
सागेवाःन्छिड्बान् निःमा केसुकपा चोगुबाड्ग
आत्तिल्लेआड् मेड्धेम्मे वाऱरो ॥ ३३ कन् मनाःन्
निड्वाऱफुमाड्लाम् त्येबा मेःन्निल्लेग
अक्तड्बा याःम्बक् थेआड् चोःक्मा
मेसक्त्तम्बारे ॥”

३४ खेड्हाहरे खेन् मेमेत्तु, “खेनेग सागे-
वान्छिड्डाड्धो लायोओए केवात्रो! खेने
आनिगे हुत्ता याप्पि केगोःप्पि?” हेक्के मे-
मेत्तुर खेन् यहुदि चुम्लुड्हिम्मोनु लाक्कात्
मेजन्दु मेलत्तरो ॥

याम्स्याम्नेन् मिक्फःम्बा

३५ येसुरे खेन् मिक्फःम्बान् यहुदि चुम्लुङ्हिम्-
मोलाम् लाःक्कात् मेजन्दु मेलःत्तु केलःबा
खेप्सु ॥ हेक्क्याड् खेन्निन् तुमुआड् सेःन्दो-



* १०.१ मेल्लुकखरओ मेल्लुकहाऱ मेल्लाःताड्
लाम्धेःपेन् सुप् हेक्केःल्ले सेन्द्रिक् मेल्लुकहाऱ
खुःन्द्रिक्पानु फाःन्दा हेक्क्याड् थक्साहाऱलाम्
ताडसेःप मेघोः॥

୧୭ ଭେଟେ ଘିଅୁଟି ଙ୍କୁ ଘିଅୁଟିଏ ଶିଖୁଏ
 ଉଡୁଟି, ଶିଖିଏ, ଘିଅୁଟି, ଘିଅୁଟି, ଘିଅୁଟି.
 ଘିଅୁଟିଏ ॥ ୧୦ ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.
 “ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ. ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.
 ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ. ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.
 ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ. ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.” ॥ ୧୧
 ଘିଅୁଟିଏ, ଘିଅୁଟିଏ. “ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ
 ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ, ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.
 ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ. ଘିଅୁଟିଏ ଘିଅୁଟିଏ.”

ਭਯੋਚੰਡੀ, ਨੇ ਭੇਯੋ ਚੇਣ, ਨ੍ਯ

မင်းတို့က နေထိုင်ရာမှာ နေရာအသစ်ကို ရွေးချယ်ဖို့ လိုအပ်နေတာကို ခံစားရတယ်။

* 60.11 Z.8 66V རྩོམ་པ་ 3འདྲི 3མཇུག
 རྩོམ་པ་ལྟར་ རྩོམ་པ་ལྟར་ 1111 རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ལྟར་ རྩོམ་པ་ལྟར་ རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་
 རྩོམ་པ་ལྟར་ 3འདྲིའི་ 4མཇུག

लुप्पोबा मेःन्छिरो कर खेङ्हात् आङ् इङ्गात्
लत्छा लुप्पो ताःप्मासि पोःङ्लो ॥ खेङ्हात्
इङ्गात् आङ्क्लान् मेघेप्सुत् आङ् खेङ्हात्
थिक् लुप् मेबोःङ् हेक्क्याङ् मेल्लुक्कम्बान्-
नाङ् लत्छारक् पोःङ्लो ॥

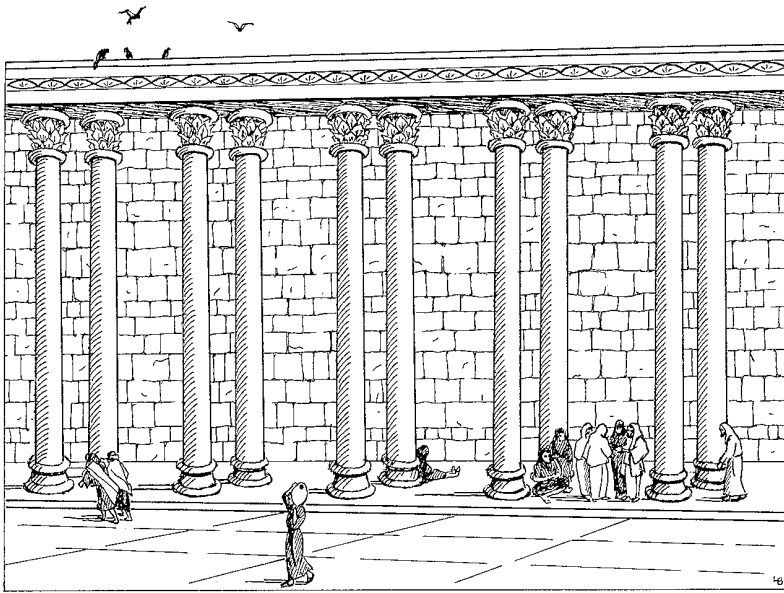
१७ पानुदिङ् पाःल्ले इङ्गात् लुङ्मात् तुक्-
कारो, थेआङ्भेल्ले इङ्गात् आहिङ्मन्निन्
याम्मो याङ्ना खोःमा फाङ्आङ् कन् आहिङ्-
मन्निन् खुनेत् पिरुङ्देःसुङ्लो ॥ १८ आत्तिल्-
लेआङ् नेत्तिगेन् आहिङ्मन्निन् इङ्गात् ओलाम्
तेत्तमा मेसुकुत्तुल्लो, कर कङ्ग इङ्गात् आबाडे
आसिरात् थाङ्धाङ् पिमा सुक्तुङ्लो ॥ नेत्तिगेन्
आहिङ्मन्निन् आबाडे पिमा नु याम्मो याङ्ना
खोःमा युक् कत्तुङ्लो ॥ इङ्गात् पानुदिङ्
आम्बारे अक्खे चोःक्मा इङ्जाःङ् पिराङ्ङाङ्
वात्तो ॥”

१६ येसुरे पाःत्तुबा कन् पाःन्निल्ले चोगुल्ले
यहुदिहाह याम्मोआड् खुनिह निड्वाह मेदडेन्
नाड् मेसेरेरो ॥ २० यरिकले अक्खे मेबाःत्तु,
“कड्ग सेक्खासाड् फेन्सामिल्ले युक्तुआड्
नाक्खे पेआड् वाहरो! अक्तड्बा मनाःल्ले
कुबाःन्निन् थेआड् खेम्माबे?” २१ कर वेह-
हाहरे मेबाःत्तु, “फेन्सामिल्ले युक्तुबा मनाःन्
अक्खेलहरिक् मेबाःत्तेन्लो ॥ फेन्सामिल्ले
याड्घुबाल्ले मिक्फःम्बाल्ले कुमिक्किन् हम्मा
सुक्तुबि?”

यहुदिहारः येसुःन् मेनारु

२२ हेक्क्याङ् यरुसलेम्मो माङ्हिम् तोःम्मा
तडुनाम्नेन्* येम् वये, कङ्ग चुडुवाःम्मा लाओ

* १०.२२ कङ्ग १६८ नाजिरि तड्बे तगि यहुदिहाहरे
माड्हिम्मिन् सेसे साड्साड् मेजोगुबा निड्वाहसोओ
येत्लि येन् थारिक् ससाड्स्रोःत् चोःक्मनाबा तड्नाम्मिन्
वये ॥



माङ्हिम् लक्खुम् खिरिबा सोलोमनरे कुआःम्भोःन् (१०.२३)

၂၃၆၆။ ^{၁၅} ဇေဇ်ဝံ ထေဝီၤ ဒဲၣ်ၣ်ၣ် ခံၣ်ဇုာ်
 ဗာဏ္ဍာ် ဟီၣ်ၣ် ဂံၢ်ဗျာ်ၤၤ ဃးဒဲၣ် ညွၢ်ဃီၤၤ ဃးၤဒဲၣ်
 ဒဲၣ်ၣ်ၣ် ဗံၣ်ဗျာ်ၤၤ ၂၃၆၇။ ^{၁၆} ဂွၢ်ဒဲၣ်, ညွၢ်ဃီၤ
 ဒဲၣ်ဇုာ်ဇုာ်, ဝဲၣ်ဗျာ်ဇုာ်. “ဝဲၣ်, ဃီၤဃီၤ
 ဝဲၣ်ဇုာ် ဝဲၣ်ဇုာ် ဃီၤဃီၤ ဒဲၣ်ဇုာ်ဇုာ် ဝဲၣ်,
 ဇုာ်ဇုာ်ဇုာ် ဝဲၣ်ဇုာ် ဝဲၣ်ဇုာ် ဝဲၣ်ဇုာ်
 ဝဲၣ်ဇုာ်ဇုာ် ဝဲၣ်ဇုာ်”

[illegible]

वयेरो ॥ २३ हक्क्याड् खेप्मो येसुःन् माड्हिम्
लक्खुम् खिरि सोलोमनरे कुआःम्भो मेप्पना-
बा तेन्नो लाड्धेःक्कि वयेरो ॥ २४ खुनेः कुघिरि
यहुदिहाः मेजुप्सेआड् मेमेत्तु, “खेनेः आप्-
फाल्ले थारिक् पिर्बेःम्बो याम्पि केगप्पाबे?
खेनेः निड्वाःफुमाड्डिल्ले केसेःन्देबा ख्रिस्-
तने फाग्य कदोःप्माड् पाःतेःओ!”

२५ येसुरे नोगप् पिरुसि, “इङ्गाग तगिसा
खिनिः मेन्निङ्गाड् वाऱ् आरो ॥ कर खिनिः ग
नसान् आगेन्जोगिन्लो ॥ पानुदिङ् आम्बारे
कुकुकोलाम् चोगुड्बा निङ्वाऱ् केमाबा याःम्-
बक्कारेण इङ्गाग हाःत्ता फाऱ् आड्
ओसेःन्गेधाक्तिः, २६ कर खिनिः नसान् केन्-
जोगुम्मिन्लो थेआड् भेल्ले खिनिः ग आमेल्लुक
मेःन्निङ्लो ॥ २७ इङ्गाग आमेल्लुकहारेंग आ-
इक्लान् कुसिङ् मेनिःत्तुरो, हेक्क्याड्
इङ्गाग आड् खेङ्हाऱ् कुसिङ् निःत्तुङ् सिङ्-
डाड् खेङ्हाऱेंग इङ्गाग मेदिम्मरो ॥
२८ खेङ्हाऱ् इङ्गाग मेन्नुप्पनाबा हिङ्मन् पि-

झिं.ऊँ, योन्पुयङ्गं डं.यं वीन्डुनीं.
 डेन्डं. डे.डं, झिंयुपेझं. योयपेङ्गे॥
 डेन्डं. झिंउपेझं. डे.डं, झिंउपेझं. डे.यं
 अ,यं योणुपुङ्गु॥ ^{१७}अझिं.येपे डिन्डुङ्गं.
 झिंउते डे.डं, झिं.ऊँ, वीन्डु.पं, डेन्डं.
 गुडे, डेन्डुपे डय ३५ डं गिणुपे॥ डे.डं,
 झिंउते डुडुङ्गुपे झिंउपेझं. डे.यं अ,यं
 योणुपुङ्गु॥ ^{२०}डिन्डुङ्गं. झिंउ डु झिं.ऊँ,
 प.हंनैरै॥”

^{२६}डेन्डुपे झिंयं ३५ङ्गुङ्गं, डे.डे.डे.डे.
 पेयं पेयं डि.झं. पु.उं. योपणु. ^{२८}डर
 डेणुते डे.डं, ये.डुनीं. “झिं.ऊँ, डु डिन्डुङ्गं.
 झिंउपे ३५ डं डुङ्गं डे.डं, गिणु.
 वीन्डु. डेन्डुपे डे.डं, झिं. डु.उं.
 डे.डं, डु.उं. गिणुपे पु.उं.पे पेयं
 डे.डे.डे.डे.ङ्गुङ्गं”

^{२९}डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे. “डे.डे.
 डे.डे.डे.डे. डुङ्गं डे.डे.डे.डे. गिणुपे
 यो.पे. डर डे.डे. डे.पं.यु.ये.उं.पे
 डु.उ.पे.पं.पं. ये.गे.डे. डं डे.डे.डे.डे.पे
 गिणुपे पु.उं.पे पेयं डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.
 अझिं.येपे डे.डे.डे. डे.पं.डे.डे.डे.
 डर डे.पं.यु.ये.डे.डे.पं. डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.”

^{३०}डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे. “डे.डे.
 डे.डे.डे.डे. गे.डे.डे.डे. डे.पं.यु.
 ये.उं.पे ये.डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.
 पं.डे.डे. ये.डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.”

* ६०.२४ डे.पं.यु.पे.पं. गु. १८.६ डे.
 डे.पं.यु.ये.उं.पे डे.डे.डे.डे. डे.पं.यु.
 डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे.
 गु.डे. डे.डे. “डे.डे. डे.पं.यु.पे.पं.” ये.डे.डे.
 अझिं.येपे डे.डे. डे.पं.यु.ये.उं.पे डे.डे.डे.
 डे.डे.डे.डे. गु.डे. डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे.डे.डे.डे.
 गे.डे.डे. डे.डे.डे.डे. डे.डे.डे.डे.

रुडिसिङ् हेक्कयाङ् खेङ्हाङ् आप्फाल्लेआङ्
 मेम्मेक्नेन् ॥ हेक्कयाङ् आत्तिल्लेआङ् खेङ्हाङ्
 आहुक्कोलाम् नाप्मा तेरमा मेसुक्तुन्लो, ^{२६}थे-
 आङ्भेल्ले पानुदिङ् आम्बारे खेङ्हाङ् इङ्गाङ्
 पिराङ्डाङ् वार हेक्कयाङ् खुनेर काक्नुःल्-
 ले पयम् यम्बा चोःक्लो ॥ खेङ्हाङ् आम्बारे
 कुहुक्कोलाम् आत्तिल्लेआङ् नाप्मा तेरमा
 मेसुक्तुन्लो ॥ ^{३०}पानुदिङ् आम्बा नु इङ्गाङ्
 लत्छासिगेरो ॥”

^{३१}हेक्केःल्ले याम्मो यहुदिहारे येसुःन् लेप्-
 मा सेप्मा फाङ्आङ् लुङ्गिङ् मेघप्सु, ^{३२}कर
 येसुरे खेङ्हाङ् मेत्तुसि, “इङ्गाङ् पानुदिङ्
 आम्बालाम् यरिक् नुःबा याःम्बक्हाङ् चोगुङ्
 पिनिङ्, हेक्केःल्ले खेङ्हाङ्ओ आत्तिन्
 याःम्बक्किल्ले चोगुल्ले लुङ्गिल्ले लेप्मा
 आगेगोःत्तिबाबे?”

^{३३}यहुदिहारे नोगप् मेबिरु, “खेनेर केजो-
 गुबा नुःबा याःम्बक्किल्ले चोगुल्ले मेःन्लो,
 कर खेनेर निङ्वाङ्फुमाङ्गिल्ले कुदक्लेङ्-
 वाओ माङ्चेरया पाःन् केबारेबाल्ले चोगुल्ले
 लुङ्गिल्ले लेप्मा कोःत्तासिगेबारो ॥ थेआङ्-
 भेल्ले खेनेर मेन्छाम् याम्पिनेरक्, कर
 निङ्वाङ्फुमाङ्आ लरिक् केबाःत्तुरो ॥”

^{३४}येसुरे खेङ्हाङ् नोगप् पिरुसि, “खिनिङ्
 आबाडे साम्योथिम् साप्लाओ निङ्वाङ्फु-
 माङ्गिल्ले मेन्छाम् याम्पिहाङ् खिनिङ्
 माङ्गिल्लो लरिक् मेत्तुसिबा साप्तेआङ्
 पत्तो ॥” ^{३५}हेक्कयाङ् साम्योसाप्लाःन् लेङ्मा

* १०.३४ निङ्वाङ्फुसाम्लो सुम् ८२.६ ओ निङ्वाङ्फु-
 माङ्गिल्ले इसाइल लाजेरओ लाम्लोःबा पोःङ्मा
 केबोःङ्बा मनाहार कन् पाःन्हाङ् मेत्तुसि ॥ खुनेर खेङ्हाङ्
 “खिनिङ् माङ्गिल्लो” मेत्तुसि, थेआङ्भेल्ले खेङ्हाङ्
 निङ्वाङ्फुमाङ्गिल्ले कुलेक्वा मनाहारलुम्मो खुनेर
 कुनिङ्वाङ् कुडिसिक् याःम्बक् चोःक्मा केबोःङ्बा
 वये ॥

डु वैंकं योपवडैंवैं पड्डेहैं॥ ^१टं न्
यरिङ्गयिंये उँउं* उँउंये डुपैंडैं
युँडैं डैंडैं डुपुड्डैं डुधेङ्गुड्डैं
डुड्डैं पड्डैं॥ उँये डुणैं, पैंजसणें डुधेड्डैं
डेणुणैरैं॥ ^२उँ डुणायिंयैडैं, डेणुं
यउउँ डैं.प. डेउँडेड्डु. “उँ.ड. पुँयै,
डेड्डुड्डैं डेणुयिंये णैरिंउ डुपुड्डैं
डेरैं॥”

^३डेणुते न् डैं.प.उँ डेपणुड्डैं यउ
डैं.डु. “गुडे, न् डुपुयैये योणैंडैंपैं॥
न.ड डैं.प.युँडैं.उँये डुयिंयिंउँ.ये
पैंडिं डैगुडेड्डैं॥ न.पैंडैं डैं.प.युँ=
णैये डुयिंणै, डुड्डैं.णै, डैं.पैं॥”
^४डेणुते वैं.कं. उँये डुणैं, यरिंउय डु
पैंजसण पुँयै, डुपुड्डैं. डुड्डैं.
पैंजसणें डुपुड्डैं. डे डेप, डैं.प.उँ
डेपणुड्डैं.णै. गुडे, डैंडैं कैंरिंउ पड्डैं
उँडैंय डैं.उँडैं॥

^५डेपुड्डैं. गुडे, डुड्डैं.णैडैं, येड्डुणै.
“डैं.प डैं.डैं, डैं.यै डुड्डैं डैं.पैं डुपुड्डैं
डैं.डैं॥” ^६डस डैं.डैं, गुडे, येये.डु.
“णैणैयडैं. डैं.कैडैं डुड्डैं डैं
उँडैं पुँ.उँये पैंपयै णैपयै डैं.डैं.उँडैं.
पडैं. डेउँडैं. डैं, डैं.यै डैं.कैयडैं
डैगुडैं डैं.पैं, डैं.डैंडैं”

^७डेणुते डैं.य. डैं.डुणै. “कैं
पैं.उँडैं डुपुड्डैं कैं-डैं (७८)
येडैं.डैंडैं डैं.उँ यडैं पैं.उँडैं
पैं.पैंगु डैये डुपैं.उँ येडैं.डैं.पैं.
कैं.यैये डैं.डैं डैं.णैडैं. डैं.डैं.यैडैं
डैं.यैयैयै यिंउ डैं॥ ^८डस डैं.उँ

हाड मरियम नु मार्या मेप्पनामा वयेत्तिरो॥
^२बा कन् मरियम्मिल्ले ताःन्दि* दाड्बाल्ले
कुलाड्डो फुड्डनाम् निःडुगेःन् हुक्खुआड् कु-
धेगेःक्विल्ले तुगुआड् वयेरो॥ खेल्ले कुन्सा
लाजरसेन् तुगुआड् नेस्सेरो॥ ^३खेन् कुन्जेलि-
माहाडरे येसुःन् अक्कड्बा इड्डुड्ड हाक्केत्तु,
“दाड्बे, लुड्डमाड् केदुक्कुबा केन्जुम्मिन्
साडरिक् तुक्काड् नेरो॥”

^४येसुरे कन् इड्डुड्डिन् खेप्सुआड् अक्-
खे पाःत्तु, “खुनेग कन् तुक्काल्ले मेसिःनेन्लो॥
कड्ग निड्वाड्फुमाड्डिल्ले कुमिमिदिड्डे
लागि पोःक्खेबारो॥ कन्लाम्बा निड्वाड्फु-
साःल्ले कुमिड्सो कुधाःड्सो पोःड्डो॥”
^५येसुरे मार्या, खेल्ले कुन्साड् मरियम नु लाजरस
लुड्डमाड् तुक्कुसिआड् वयेसाड् ^६लाजरसेन्
तुक्काड् ने केलाड्बा इड्डुड्डिन् खेप्सुआड्-
साड् खुनेग नियेन् थारिक् वयेबा तेन्नेए
याःक्तेरो॥

^७हेक्कयाड् खुनेग कुहुड्डसाम्बाहाड् मेत्तुसि,
“आल्ल आनिड् याम्मो यहुदिया थुम्मो नुःक्खि
पिगिरो॥” ^८कर खेड्डहाडरे खुनेग मेमेत्तु, “सिक्-
साम्बे, खेत्थोग यहुदिहाडरे कुभा येन् तगि
लुड्डिल्ले लेप्पा सेप्पा केम्पोःत्तेआड् वये,
हेक्केसाड् खेनेग याम्मो खेत्थोए पेःक्का निड्ड-
वाड् केजोगुबि?”

^९येसुरे नोगप् पिरुसि, “थिक् लेन्दिक्को कु-
मुक् थिक्-नेत् (१२) मेबोःडुनेन्बि? आत्तिन्
मनाःन् लेन्दिक् लाड्डेःक् खेल्ले कुलाड्डिन्
मेदोःक्नेन्लो, थेआड्डेःल्ले खेड्ड इक्सादिड्ड
खाम्बेःक्कोबा खाओःप्पाओ मिक् निःरो॥
^{१०}कर आत्तिन् मनाःन् सेन्दिक् लाड्डेःक् खेल्ले-

* ७७.८ न् डैं.उँडैं ७८.५ डैं डैं॥

* ११.२ कन् हिन्दोःक्विन् १२.३ ओ पोःड्ड॥

यङ्गो णोउत्त चो.पण्ण देणे दूचो. उँण्णो.
कण्णो.येणे उँउय्यो देणे कण्णो.य्यो
य्यो.उँउ योउ.उँउ.चो॥”

७७ यत्तु देउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
देउ. यो.उँउ. “यँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”*

७८ देउ.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
“यँउ.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

७९ देउ.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
यो.उँउ. “यँउ.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

८० देउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
यो.उँउ. “यँउ.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.

८१ देउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
यो.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

* ७७.७७ उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
यो.उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

* ७७.७७ उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.
“उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ. उँउ.”

ले कुलाड् तोःक्लो, थेआड्भेल्ले खादाम्मो
खेल्ले थोःसिड्मा ओःत्तिःन् मेगत्तुन्लो॥”

११ अक्खे पाःत्तु सुरुआड् येसुरे याम्मो खेड्-
हाः मेत्तुसि, “आनिः चुम् लाजरसेन् मुरुक्
खुरुक् इप्सेआड् नेरो, कर खुनेः कुभोःड्से
पेःक्कारो॥”*

१२ हेक्केःल्ले कुहुःसाम्बाहाः खुनेः मेमेत्तु,
“आदाड्बे, खुनेः इप्सेआड् लक् नेने फाःग्र
पोःक्लो॥” १३ येसुरे खेड्हाः लाजरसेः कुसिः-
मेन्निल्ले कुयाःम्बेओ मेत्तुसिआड् वये, कर
कुहुःसाम्बाहाः लाजरसेन् इप्सेआड् लक्
नेः लःरिक् निड्वाः मेड्ःत्तुरो॥

१४ हेक्केःल्ले येसुरे खेड्हाः कुदोःप्माए
मेत्तुसि, “लाजरसेड्ग स्येरो, १५ कर आल्ल-
साड् खिनिः यरिक् याम्पि नसाःन् आगेजोगिरि
फाःआड् इड्गाः खेत्ता होःप्ताड्बान्ने खिनिः
लागि नुःबा पोःक्खेरो॥ आल्ल खुनेः कुसाःसे
पेगिरो॥”

१६ हेक्क्याड् दिदिमस मेप्पनाबा थोमाःल्-
ले* वेः कुन्जुम् हुःसाम्बाहाः मेत्तुसि,
“आनिःआड् दाड्बान्नुए पेगिआड् खुनेःनुए
स्येःइरो॥”

येसुरे मार्थाःन् नु मरियम्मिन् आःन्छिड्मा पिरुसिः

१७ खेड्हाः बेथानिओ मेगेरेल्ले लाजरसेन्
खाम्मो मेजिक्खुबाड्ग लिसि येन् केरे केला-
बान् येसुरे निड्वाः खोःसुरो॥ १८ बेथानिग

* ११.११ येसुःन् नसाःन् केजोःक्पाहाः मेसिःल्ले इम्से
मेबेःक्पा कुडिःक् पोःड्, थेआड्भेल्ले मेन्नुप्पनाबा
हिड्मन् मेघोःसुः (युहुन्ना ३.१६, ५.२४, १०.२८,
११.२५-२६)॥

* ११.१६ दिदिमस नु थोमा नेप्माड्ले कुबेःड्ग
“काप्साबा” पोःड्लो॥

इहुण्णेषणं चिंयिउत्त गुणं ईरि-
चिंटे. ७७ टेचिं. इरिच इहुउटे, चिं
हु यरिउयते हुंटे, गुणं हुंटे गुंटे
हुंटे, चिंटे. चिं हुंटे हुंटे. १० चिंटे
हुंटे. १० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

१० चिंटे हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.
उत्त यरिउयते हुंटे. १० चिंटे हुंटे.

यसलेम्लाम् किलोमिटर सुम्सि यारिक् माक्-
खे, १६ हेक्कयाड् यरिक् यहुदिहा माथा नु
मरियमरे खुन्धि सड्वाबान् स्पेबाओ खुन्धि
आन्धिइमा पिसे खेप्पो मेदयेआड् मेवये ॥
२० माथरि येसुन् फेन्ल पत् केलबा खेप्सु-
आड् लाम्देड् थारिक् कुदुम्से पेरो, कर
मरियमिन् हिम्पोए याक्तेरो ॥

२१ माथरि येसुन् मेत्तु, “दाड्बे, खेने कम्पो
केवयेल्लेग आन्सा मेस्पेनेम्बामेन्! २२ कर
आल्लो थे केनाक्तुसाड् निड्वाफुमाड्डिल्ले
केबि केलबान् इड्गा कसिड्
निःतुड्लो ॥”

२३ येसुरे माथान् मेत्तु, “खेने केन्साग याम्-
मो सिःमेन्लाम् हिड्लो ॥”

२४ हेक्केल्ले माथरि नोगप् पिरु, “ओरो
आदाड्बे, कुनुप्पा येन्नो सिःमेन्लाम् हिड्मन्-
नो खुने याम्मो हिड् फाड्आड् कसिड्
निःतुड्लो ॥”

२५ येसुरे खेन् मेत्तु, “इड्गाग केसिःबाहा
याम्मो हिड्मन् केबिबा नु मेन्नुप्पनाबा हिड्-
मन् केबिबाओरो ॥ आत्तिल्ले इड्गाग नसान्
चोक्का खेड्ग सिःसाड् याम्मो हिड्लो ॥

२६ हेक्कयाड् इड्गागओ नसान् केजोःक्पा-
आड् केहिड्बाड्ग आप्फाल्लेआड्
मेसिःनेन्लो ॥ इड्गाग पाःतुड्बा कन् आ-
बाःन्निन् नसान् केजोगुबि?”

२७ माथरि नोगप् पिरु “ओरो आदाड्बे, खे-
नेग इक्सादिड् खाम्बेःकमो युःमा केबोःड्बा
निड्वाफुसाः निड्वाफुमाड्डिल्ले केसेःन्-
देबा ख्रिस्तने फाड्आड् इड्गाग नसान्
चोगुड्लो ॥”

२८ हेक्कयाड् खुने अक्खे पाःतु सुरुआड्
याम्मो हिम्पो नुःक्खे पेआड् मरियमिन् मेरिड्
केधक्पाहालाम् थिक्लेप्माड् स्वाःत् उःत्तु
तेरुआड् मेत्तु, “सिक्साम्बाड्ग कम्पो वा

^{४५} डेग्रेते श्वाँ ॐ३र डण्टे श्चिँझि
 झु३. “चिजसगुण। चिँचिँ चिँडे,झि१”
^{४६} डेग्रेते चिजसगुण चिँचिँ चिँडे. गुडे,
 डुचि. डु डुडुडुडे, गि३१.३०पे डुचिँ डुचिँ
 येडि३३. ॐ६ डेचिँ. डुडेँ३३.
 गि३३चिँपे येडेपुडु. ॐ६डे१॥

डेग्रेते ॐ६, ये३गु. “गि३१.३० ॐ६पे
 ॐ३पेये, ॐ३पे ॐ३पेये॥”

डेग्रेते गेपचिँ गेपचिँ

य३ १६.६-८. य३गु ६४.६-१. पु३ ११.६-१

^{४७} ॐ६पे गि३गुपे ॐ६पे य३डयते
 डुडुगुणे डेडेडे. डे३डे डरेच डुडुडे,डे,
 ड ॐ३डे येडेगु. डेग्रेते डग्रेते
 येडि३गु. ^{४८} डर डुचिँ यडेडे,ड
 ॐ३गि३डे, येडेगु. डेग्रेते गि३गुडे ॐ६,
 येडेपुडु. ^{४९} डेचिँ. डुडेँ३३. डुडेँ३३. ॐ३
 गि३डे, ड ॐ३गि३डे, ॐ३पे डुडुडे
 डेग्रेते* डुचिँ येडेगु. डेचिँ. ॐ६डे
 डेचिँ, ड ॐ३गि३डेगु. चिँचिँ
 गि३येडेगु. ड ॐ३पे डरेच डे३,
 डेडे चिँचिँडे, गि३गु डे३१. ^{५०} डे
 श्वाँ पेपडे ॐ३ डेचिँ डेडे, डुडे,
 डग्रेते येडि३गु. डेडेगु. डेचिँ. डे३पे
 डुडे, डेडे. डे३पे ड ॐ३,
 गुडे, येडेगु. डे३१॥

^{५१} डेचिँ. ॐ३ डेडे चिँचिँ, ॐ३गु
 डग्रेते ॐ६, ये३गु. “डेडे, डे३.
 डुगे. डेडे डुचिँपे१. ॐ३ डेडे,
 चिज, डे येडेगुपे ड ॐ३ डेडे डेचिँ

* ६६.४४ डुडुडे डेग्रेते डुडुडे,डे
 “गेडेडे” येडेगु. ॐ३ डुडुडे डेग्रेते
 ४६ डुडुडे चिँचिँडे ॐ३डे, ये३डे. ॐ३
 डुडुडे,डे डेचिँपे डेडे ॐ३ गि३गु. गि३डे॥

^{४३} येसुरे अक्खे पाःतुर यम्बा इक्लाओ उःतु,
 “लाजरस्से, लाःक्कात् लःन्देओ!” ^{४४} केसिः-
 बा लाजरसेन लाःक्कात् लःन्दे, खुने कुलाड्
 नु कुहुक्कात् चेदेःतिल्ले कुभाक् कुभाक् मेगितु-
 आड् पत्छे हेक्क्याड् कुनाराःन्नाड्
 चिरिक्किल्ले मेदेपुआड् पत्छेरो॥

येसुरे खेड्हात् मेत्तुसि, “चेदेःतिन् फाःक्-
 खेम् पिरम्मेत्तुआड् पेक्कल याःन्देम्मेत्तु॥”

येसुःन् सेप्पा चेम्भन्

मत्ति २६.१-५, मर्कुस १४.१-२, लुका २२.१-२

^{४५} खेल्ले चोगुल्ले खेप्पो मरियमरे कुदुम्से
 केदाःबाआड् केवाःबा यरिक् यहुदिहात् कन्
 पाःन्निन् मेनिःसुआड् येसुःन् नसाःन् मेजोगुरो॥
^{४६} कर कुभा मनाहात् फरिसिहात् ओ मेबेआड्
 येसुरे चोगुबा पाःन्हात् मेजेक्कुसि॥
^{४७} हेक्क्याड् तुम्निड्वात् फुसाम्बाहात् नु
 फरिसिहात् पाःन्धक्से यहुदि येजुम्भो* युड्मा
 मेउःत्तुसि॥ हेक्क्याड् खेड्हात् आल्ल आनि
 थे आजोगुम्बाबे? लरिक् सेःन्मेदोसुसि॥ कन्
 मनाःल्लेग यरिक् निड्वात् केमाबा मिक्सेःन्-
 हात् चोगुर वात्तरो॥ ^{४८} बा अक्खे लेप्पाने फाग
 काक् मनाहात् खुने नसाःन् मेजोगुआड्
 मेदिम्दुत्तु॥ हेक्क्याड् रोमि थक्कुबाहात्
 मेदाआड् माड्हिम्मिन् नु आनि सुवाड्हात्
 मेमेक्खुसिहत्तरो॥

^{४९} हेक्क्याड् खेन् तड्बेबा मानिड्वात् फु-
 साम्बा कैयाफासरे खेड्हात् मेत्तुसि, “खिनि
 थेआड् कुसिड् केन्निःत्तुम्मिन्लो! ^{५०} काक्
 आनि लाजेड्न् मेक्कमानुल्ले कन् लत्छा

* ११.४७ यहुदि येजुम्भोःन् यहुदिहात् “सेन्हेद्रिन्”
 मेमेत्तु॥ खेन् यहुदि येजुम्भोओ ७१ यहुदि लाम्लोःबा
 पासिड्हात् मेवये॥ खेन् यहुदिहात् केन्नाक्कुल्ले यम्बा
 खासेन् चुम्मुड् चोगे॥

डेञ्चिं जुअटै?" ८४ ZS जुअटै पं. जुअटै टै, जु अरिंनै, डेञ्चिं उअयै गुअउ. ८५ जुअटै, डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९१ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९२ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९३ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९४ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९५ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. १०० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ.

डेञ्चिं ड. ५१, ५२ डेञ्चिं जुअटै
येडु. ३,

य. ३१ १६.६-६.५. य. ३१ ६.५-७

८१ डेञ्चिं ड. ५१, ५२ डेञ्चिं जुअटै, डेञ्चिं उअयै गुअउ. ८२ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८३ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८४ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८५ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९१ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९२ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९३ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९४ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९५ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. १०० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ.

८३ डेञ्चिं येडु. ३. “८४ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८५ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ८९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९१ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९२ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९३ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९४ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९५ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९६ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९७ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९८ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. ९९ डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ. १०० डेञ्चिं गुअउ उअयै गुअउ.”

केइ:तुम्बि?” ५७ कर तुम्बिवाफुसाम्बाहा नु फरिसिहादे येसु:न् तेम्मा सुक्तेल्ल फाह-आड् खुने? केनि:सुम्मे फाहग्र याप्मि आमेतेम्मे?ओ लहरिक् मनाहा इड्जा:ड् मेबि-रुसिआड् मेवयेरो ॥

बेथानि पाड्भेओ येसु:न् फुड्नाम्
मेहु:तु?

मति २६.६-१३, मर्कुस १४.३-६

१२ येसु:न् यहुदि चो:क्युम्भो तड्नाम् ता:मानु:ल्ले तुक्सि येन् तगि लाजरसरे कुबाड्भे? बेथानि त्येरो ॥ बा खेन् लाजरसेन् सि:मेन्लाम् येसुरे कुहिड्वेत् चोगु-आड् वयेरो ॥ २ खेड्हादे खेन् यु:न्धिक् येसु:न् कुमिड्सो इड्धा:ड्ले लागि चा मेमेत्तुरो ॥ मार्था-रे खेड्हा? चा मेत्तुसिल्ले चा केजाबाहाओ खुने?नु सोरिक् लाजरसेन्नाड् चामा तेन्नो युडे ॥ ३ खेन् येम्मो मरियम्मिल्ले इमेल्लुड्बा पाड्-बो:क् फुड्नाम्मिल्लेन् चुक्सा पज्यामाधिक् तारुआड् येसुरे कुलाड्डो हु:त्तु, हेक्क्याड् येसुरे कुलाड्डिन् कुधेगे:कड:ल्ले तुगुरो ॥ खेन् कुनाम् केनु?बा फुड्नाम्मिल्ले हिमिन् याक्तुरो ॥ ४ कर कुहु?साम्बाहाओ ता:न्दि येसु:न् इड्गेलेक्पा यहुदा इस्करियोति:ल्ले अत्तुर पा:त्तु, ५ “थिक्पादे तड्बेधिक् थारिक्-पा नाम्याक् या?रुबा कन् इमेल्लुड्बा फुड्नाम्मिड्ग सड्माआड् खेन् याड्डिन् याड्-गेसा?बाहा? पिमासिल्ले नु:बा मेबो:क्-खेम्बाबि?” ६ खेल्ले सेक्खाए याड्गेसा?बा-हा? लुड्मा? तुक्तुसिआड् हेक्के पा:त्तुबा मे:न्लो, कर खेड्ग केधु:म्बा वये, हेक्क्याड् याड् याड्मा सु:क्वा केयुड्बा वयेआड् एत्-लेड् खेप्मोलाम् याड्डिन् खु:त्तुर वयेरो ॥

७ येसुरे मेत्तुसि, “कन् मेन्छुमा?इन् तुक्खे मे-जा:तेम्मिन्ने?ओ! खेल्लेग इड्गा? आलुप्मा

©2009, Isai Limbu Literature Association–Nepal and Wycliffe Bible Translators Inc.

[illegible][illegible][illegible]

“निङ्वाऱफुमाङ्डिल्ले कुनारा
पोःररो! * यहवे दाङ्बाल्ले
कुमिङ्डो केदाःबान् मुऱइसाबा
पोःङ्लरो ॥ इस्राइलस्मा हाङ्ङिन्
मुऱइसाबारो!” * १४ आल्ल
साम्‌योसाप्लाओ अक्खेलऱरिक्
साप्तेआङ् पप्पा कुइसिःक् येसुरे
अदङ्साधिक् खोःसुआङ् युक्तु,
१५ “सियोनेऱ कुस्साःए, *
मेगिसेन्नेऱओ! ओमेत्तेऱ, खेनेऱ
केहाङ्ङिङ्ग अदङ्सान्
युक्तुआङ् खेनेऱओ फेन्ल
पत्तो ॥” *

१६ तगिग कुहुसाम्बाहाऱे कन् माङ्निङ्-
वाऱपाःन्निन् केरेबा थेआङ् कुसिङ्
मेन्निःत्तुन्लो ॥ कर याङ्सि येसुःन् साङ्ग्राम्-
पेदाङ्डो नुःक्खे पेआङ्ल्क साम्योसाप्लाओ
खुने? कुयाःम्बेओ साप्तेबा नु खुने? कुदुम्से
लाम्देःङ् थारिक् मेबेबा पाःन्निल्ले कुबेःन्
कसिङ् मेनिःत्तरो ॥

१७ आल्ल येसुरे लाजरसेन् इप्पुडलाम् लाःक्-
कात् उःत्तुआड् केसिःबालाम् कुहिड्वेत्
चोगुबा केनिःबा मनाहाऱे खेन् काक् पाःन्निन्
चक्मेल्लण इड्मेभोःसुरो ॥ १८ खुनेऱ् अक्तड्-
बा निड्वाऱ् केमाबा याःम्बक् चोगुआड् वाऱो
लऱरिक् मेघेप्सुबाल्ले चोगुल्ले यरिक् मनाहाऱ्
खुनेऱ् कुदुम्मे मेबेआड् मेवयेरो ॥ १९ हेक्केःल्ले
फरिसिहाऱ् अक्खे मेमेत्तिड्, “आल्ल आनिऱ्ग
थेमाआड् चोःक्मा आन्छक्तम्मिन्लो ॥ काक्

* မၤမၤ န့ၣ်ဃီၣ် ဃီၣ်နီၣ် “ဃီၣ်နီၣ်” ဃီၣ်နီၣ်။
 ဃီၣ် ဃီၣ် “ဃီၣ်နီၣ်နီၣ်” ဃီၣ်နီၣ်။

[illegible]

* ၆၈.၆၉ ၏ အားဖြင့် “ဒုက္ခဗျာသိ” နှင့် “ဒုက္ခဗျာသိ”

* 6A.6C 3ZK² 7.7

* १२.१३ ग्रीक पाःन्दाङ्ङो “होसन्ना” पोःङ्लो ॥ खेन्
फाङ्ङन “ताङ्ङआसेप्तेङ्ङओ” पोःङ्लो ॥

* १२.१३ निडुवा?फसाम्लो सम ११८.२५-२६

* १२.१५ खेन् फाडन् “यरुसलेम्मे केयुड्बा मनासे”
पोःड्॥

* १२.१५ जकरिया ६.६

९८ डेगुते ओंढे, डैगुप ण्डुण्ण. “णपण्डे
 णेहंरु डैगुते ओंढे, डैगुप ण्डुण्ण. ओंढे
 उंरु ओ. डेवडुपे डैगुते ओंढे, डैगुप
 ण्डुण्ण. णेपण्डेये, डैगुप. ओंढे
 णेपण्डेये वडुपे डैगुते ओंढे, डैगुप
 डेवडुपे ण्डुण्ण. डैगुप, डेवडुपे
 ९९ डैगुते ओंढे, डैगुप ण्डुण्ण. ओंढे
 गैगुपे, डेवडुपे ओंढे, डैगुते
 डुण्ण डेवडुपे, डैगुप.” डैगु, डैगु
 डैगु गैगुपे. ओंढे, डैगुपे ण्डुण्ण.
 ओंढे, डैगुपे डैगुपे डैगुपे. ओंढे.

डैगुते, डैगुपे. डैगुपे डैगुपे डैगुपे

९९ डैगुते डैगुपे वडुपे, डैगुपे, उंरु
 डैगुपे डैगुपे डैगुपे, डैगुपे डैगुपे, डैगुपे
 गैगुपे. ओंढे, डैगुपे डैगुपे डैगुपे. ओंढे
 १०० डैगुपे डैगुपे, डैगुपे डैगुपे डैगुपे
 डैगुपे डैगुपे डैगुपे डैगुपे डैगुपे

“डैगुपे डैगुपे. डैगुपे डैगुपे

डैगुपे डैगुपे डैगुपे गैगुपे

डेवडुपे. डैगुपे डैगुपे

डैगुपे डैगुपे डैगुपे

डैगुपे डैगुपे. डैगुपे डैगुपे”*

९९ ओंढे, डैगुपे. डैगुपे

गैगुपे डैगुपे डैगुपे डैगुपे.

डैगुपे डैगुपे डैगुपे. डैगुपे.

ण्डुण्ण-

१०० “डैगुपे डैगुपे ओंढे, डैगुपे
 गैगुपे

डेवडुपे, डैगुपे, डैगुपे डैगुपे

गैगुपे ण्डुण्ण.

गप पिरुसि, “सप्फारे लागिरक् ओःतिःन्
 खिनिःन् वारो ॥ खादाम्मान् तार पत्, हेक्-
 केःल्ले ओःतिःन् खिनिःन् वारण
 लाङ्गेगेम्मेओ ॥ खादाम्मो लाङ्गेगेःक्पा
 मनाःल्ले आतो पेःक्ल पत् केल्गबान् थेआड्
 निड्वाङ् मेघोःसुन्लो ॥ ३६ ओःतिःन् खिनिःन्
 वारण खेन् नसाःन् चोगेम्मे, हेक्केःल्ले
 खिनिः ओःतिःल्ले कुस्साः केबोःक्खिरो ॥”
 खुनेः कन् पाःन्निन् पाःत्तु सुरुआड् खेप्पो-
 लाम् थासिड् हेक्क्याड् खेङ्हाङ् मेन्निण
 इःम्सिड्लो ॥

यहुदिहारे आल्लसाड् येसुःन् नसाःन् मेन्जोगुन्

३७ येसुरे यरिक् मनाहारे खुनिः तगि
 कम्म्याक् यरिक् निड्वाङ् केमाबा मिक्सेःन्-
 हाङ् चोगुसाड् खेङ्हाङ् खुनेः नसाःन्
 मेन्जोगुन्लो ॥ ३८ कङ्ग माङ्निड्वाङ्पाःन् के-
 बाःप्पा यसैयाःल्ले अक्खे पाःत्तुबान्
 केरेबारो-

“यहवे दाङ्बे, हाःल्ले आनिगे इङ्-

घड्डिन् नसाःन् चोगुबे?

हेक्क्याड् यहवे दाङ्बाल्ले

कुमुकसाम्मिन् आत्तिन् ओसेःन्दाड्

चोगुबे?”* ३९ खेङ्हाङ् थेआड्

नसाःन् चोःक्मा मेन्छुक्तुन्

फाङ् आड् यसैयाःल्ले अक्खेआड्

पाःत्तुआड् वारो-

४० “यहवे दाङ्बाल्ले खेङ्हाङ् मिक्फःम्बा
 चोगुसि

हेक्क्याड् खुनिः निड्वाङ् केधुङ्बा

चोगु पिरुसि,

* ६A.SV डैगुपे ८S.६

* १२.३८ यसैया ५३.१

तेपे गैगुपे ते.दे.रे तेईंयै
योह्नुत्तु.

डुणै. ईपयै योह्नुत्तु॥

यै.रे गै.दे.रे, ३८५१

ऊँ.ते.पै. येह्नुत्तु. गे,

पुणै.ते.पै.॥”*

४० डुणै.ते.पै. ३८५१ डेगरे डुयै.यै.ते.पै.
ई.गु.गै. गे, डुह्नुत्तु.गै. गे.५१.५१.५१
डै.डु.ते.पै.॥

४१ डे.५१.गै. ते डे.यै. डै.५१ डु.ते.पै.
पै.पै.ते.दे.रे डे.गै. डै.गै. यै.गै.गै. डै.गै.
ते.दे.रे यै. ३८५१ डै.गै. डै.गै. डै.गै.
यो.ते.ते.पै. ४१.गै.ये.पै. डै.गै.ते.दे.रे
डे.ते.पै. गै.गै.पै.पै. पै.५१. गै.गै. गै.गै.
गै.गै. ते.दे.रे डे.गै.गै.गै.॥ ४२ डै.गै.ये.पै.
ते डे.ते.पै. पै.पै.ते.दे.रे डै.गै.गै.गै.पै.
गै.गै.पै.गै.पै. यो.है.पै. डै.यै.पै.
गै.गै.पै.गै.गै. गे.गै. गै.गै. गै.गै.गै.॥

४३ डे.५१. डे.गै. डै.गै.गै.गै. डै.डु.
“डै.ते.पै. डै.गै. डै.गै. गै.गै. ते.पै.
डै.गै.गै.गै. डै.गै. डै.गै.ते.दे.रे.डै.
डे.गै. गै.गै.गै.॥ ४४ डे.५१. डै.गै.
डे.ते.पै. डै.गै. डै.यै. डै.गै. डै.गै.गै.गै.
४५ डै.गै.गै. डै.गै.गै.गै. ते.पै.गै.गै.गै.गै.
डे.५१ डै.गै. गै.गै.गै. डे.५१.गै. डै.गै.
डे.गै. डै.गै.गै.गै. डै.गै.गै.गै. गै.गै.
डे.गै.गै.गै.गै. डै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
डे.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.

४६ डै.गै.गै. डै.गै.गै. डै.गै.गै.गै.गै.
डै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
ते.पै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
ते.पै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
ते.पै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
डे.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
डे.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.
डे.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.गै.

* ८१.४० डुणै.ते.पै. ८.८०

खेल्ले चोगुल्ले खेड्हाते खानि:मा
मेन्छुक्तु,

कुसिड् नि:प्मा मेन्छुक्तु॥

मे:न्ने फाग्रे खेड्हाते यहवे

दाड्बाल्लो मेनु:क्खेआड् खुने

वे:न्दुसिबामेन्॥”*

४१ यसैया:ल्ले तगिसा येसुरे कुमिमिदिड्डिन्
नि:सुआड् खुने कुया:म्बेओ अक्खेलारिक्
पा:तुबारो॥

४२ हेक्केसाड् खेन् येम्पो यरिक् यहुदि लाम्-
लो:बाहाते येसु:न् नसा:न् मेजोगु॥ करसाड्
खेड्हाते मना तगि कन् पा:न्निन् पा:प्मा मेन्-
देन्देन्लो, थेआड्भेल्ले फरिसिहाते यहुदि
चुम्लुड्हिम्लाम् ला:क्कात् आम्ल:त् आम्दे
फाग्रेआड् खेड्हाते मेगिसेरो॥ ४३ थेआड्भेल्ले
खेन् यहुदि लाम्लो:बाहाते निड्वाफुमाड्-
लाम् चम्सिड्मान्तु:ल्ले मेन्छाम् याम्पिलाम्
चम्सिड्मान्ने खुनि सिरा थाडेरु॥

४४ हेक्क्याड् येसुरे यम्बा इक्लाओ पा:तु,
“आत्तिल्ले इड्गाते नसा:न् चो:क्का खेल्ले
इड्गातरक् मेन्, कर याम्पि केबाड्बान्नाड्
नसा:न् चोगुतेरो॥ ४५ हेक्क्याड् इड्गाते केनि:-
बाल्ले इड्गाते याम्पि केबाड्बान् नि:सुतेरो॥
४६ इड्गाते इक्सादिड् खाम्बे:क्को ओ:त्ति
हेक्के त्याड्डाड् वाग्रेआरो, हेक्के:ल्ले इड्-
गाते नसा:न् केजो:क्पाहाते आत्तिन्नाड्
खादाम्पो वाग्रेमा मेबो:ड्नेल्लो॥

४७ आत्तिन् मना:ल्ले इड्गाते पा:तुड्बा आ-
बा:न्जाक्हाते खेप्सु कर मेड्:तुन् मेना:तुन्,
खेन् खासेन् मेजोगुड्डिन्, थेआड्भेल्ले इड्-
गाते मेन्छाम् याम्पिहाते खासेन् चो:क्के मे:न्,
कर ताड्से:प्पे त्याड्बारो॥ ४८ इड्गाते के-
नाग्रेबाहाते नु आबा:न् मेड्धेम्मनाबाहाते खुनि

* १२.४० यसैया ६.१०

६७८३ ६८८.० ८१.६.० ३५३८५५ ३३
 ५१३०॥ ६८८, ०१५१८ ५३३०८ ८५०
 ५६५० ५०८५ ८५५ ५०३. “३.८१. ८८,
 ३५०.३० ५०६५३८८१”

६३०८ ३१५५ ५१३. “३५०१ ३०८, ८१
 ११३०.५ ५३ ८५०.८ ८०१. ८०३.३५०१
 ८८ ३०३३ ८०१. ८०३.३५०१”

१५३३०८ ५०३. “८८३, ३५०१५०८
 ३५०.८, ५६५० ५०३, ८०११”

३०८ ३१५५ ५१३. “३०८, ८५०.८,
 ५६५३३०८ ३०८, ८८, ३०८, ८३, ५८
 ८.५१३०८११”

१६८८१५ ०१५१८ ५३३०८ ३१५५
 ५१३. “६८८१८ ३०८, ३५०.८, ८८ ५०.
 ८८ ३३८८, ३३ ३३८८८८८. ५६५३.
 ५१३.३०८११”

६३०८ ३१५५ ५१३. “५०६३०१.०८
 ८३.३ ०१०१ ५०१.५०८ ८३ ८५०.८, ८८
 ५६५० ५०१. ८१३.५०८ ३०१.३०
 ८३८८.३ ०१०१३१ ११८५१. ६८८१५
 ८१८.३ ०१०१३१ ८११३०. ८१८, ८८८
 ०१०१ ८६१३३, ११” ६३३.५०८ ८८,
 ८.५ ३०.५८३, ८५०.८ ८०१. ८१.३३.
 ५३३१. ८५५ ११३५ ३०८ ८१८, ८८८
 ०१०१ ८६१३३, ५१८ ५०३०८११”

६३०८ ८८, ८.८, ५६५३ ५१३०८.
 ८१.३० १८०१. ६८८. ३०.१.५११
 ६८८. ८.८, ११३३१०१. “८१८, ८३
 ३०८, ८१ ११३.८ ३०३. ८०१.
 ८१.३५८१ ६८८, ३.८ ८ ०८०१८
 ५१८ ३५१ ८५३, ८. ८०८ ३३३१
 ८६.३५. ८१३.५०८ ३०८, ८ ८.३३११
 ६३५५ ३०८, ८१८, ३.८ ८
 ०८०१८३०. ८१८, ८.८, ५६५३.
 ५१८. ८५५ ११३५ ८१८, ११३३३८

हेःक्तु हेक्कयाड् किच्छिड्बा याम्दुःकमाल-
 ले तुगु पिरुसि ॥ ६३५०८ सिमोन पत्रुसरे कुलाड्
 वाहप्से फेरिल्ले खेल्ले मेत्तु, “दाड्बे, खेने
 आलाड्डिन् वागेहप्तुबाबि?”

१५३३०८ नोगप् पिरु, “आल्लो इड्गात् थे चो-
 गुड्ल पत्ता केलबान् कुसिड् केन्निःतुन्लो
 कर ताःन्दिग कुसिड् केनिःतुन्लो ॥”

१५३३०८ मेत्तु, “खेनेग आप्फाल्लेआड् आ-
 लाड्हात् वाहप्मा मेनुनेन्लो!”

येसुरे नोगप् पिरु, “इड्गात् केलाड्हात् वा-
 मेहप्तुड्डिन्ने फात्ग्र खेनेग इड्गात्नु लक्
 केड्धोःसुन्लो ॥”

६३५०८ सिमोन पत्रुसरे नोगप् पिरु,
 “हेक्केने फात्ग्र आलाड्हात् मेःन्, कर आ-
 हुक्हात् नु आधेगेःक्किन्नाड् वाहप्ताड्
 पिराड्डेओ!”

१०३३०८ नोगप् पिरु, “वागेरुम्सिड्बा
 मनाःङ्ग सेसे पोःड्मात् लागि कुलाड्हात्
 वाहप्मा पोःड्लो, थेआड्भेल्ले नासिड्गेन्
 कुधक्किङ्ग सेसे चोःक्लो, हेक्केःल्ले
 खिनिग सेसे केजोगिसाड् खिनि केरेक्
 सेसे केहोःप्तिरो ॥” ११ थेआड्भेल्ले खेने
 हाःल्ले इड्लेक्तु केलबान् कुसिड् निःतु-
 आड् वयेरो, खेल्ले चोगुल्ले येसुरे खिनि केरेक्
 सेसे केहोःप्तिर लरिक् मेत्तुसिबारो ॥

१२३३०८ खिनि लाड्हात् वाहप्तु पिरुसिआड्
 कुजाड्डिन् चाक्सिड् हेक्कयाड् युड्सिड्लो ॥
 हेक्कयाड् खेड्हात् सेःन्दोसुसि, “खिनि लागि
 इड्गात् थे चोगुड्बा फात्आड् कुसिड्
 केनिःतुम्बि? १३ खिनि दाड्बा नु सिकसाम्बा
 लरिक् याम्पि केमेत्ति ॥ खेन् सेक्खाए के-
 बाःतुम्, थेआड्भेल्ले इड्गात् बा खेन्नारो ॥
 १४ आल्ल इड्गात् खिनि दाड्बा नु सिकसाम्-
 बाआसाड् खिनि लाड्हात् वाहप्तुड् पिनिड्,
 खेल्ले चोगुल्ले खिनिआड् सेवारोबा कु-

जेपु,टीय झिंछ, गेप्ट येजे, झिंय
 जेवैजुपे उरिंय गूजे, जुनी. येजे^१ जुंठो
 जेदे^२ जुस गुपे. जेजे^३ झैरु॥”

डेगरे डुडुगैप्टे, डे.डे. येजुनी,

६४ डेगरे झैयै डुडुगैप्टे,
 येजुनी. “टीजे, जै.गैयै
 येछेययैजेझै. जस जै.पु.युवेठो
 जगै गैरुछेयेझै. डेजजय,रिच झिंछ,झै.
 जैयै जगै जैगैरुछेयेझै॥ ^१डुडुजै.
 झैप्टे डुडुयैयैरु उरिच डेजुं.डे, येजे
 डेजुं. झिंछ, टीजे, पैरु जुंठो डैरुप
 गैरुगै डैरुजैस डैरुजै॥ ^२डेगैरुपेछ
 झिंछ, डेजज येयेजे.ठोप्टे डैरुजै॥
^३डेजुं. झिंछ, डैरुजै. टीजे, पैरु
 जुंठो डैरुप गैरुजुं. जैयै जुंछे डेजुं.
 टीजे. ३, जै.पै॥ डेजजय,रिच झिंछ,
 झै.उं पै,झै डैयै टीजे. जै. डैयै.रु॥
^४झिंछ, डैरुजैस डैरुजै पैयै.रु टीजे,
 जुनी. जेजे^५ जुयै. जैयै.रु॥”

कैयैरे गूजे, येजु. “डे.डै. डेजे,
 झै.उं जेजुच जेजुं ^६डे जैरुछे
 येजेगुपे. डेजजये जैरुछे ^७डे पैयै
 जैरुचय,रिच जुनी. जै.जुपेदेडैरु॥”

डेगरे जैरुप डैरु. “पै. गेप्ट डु
 येडुपयैडे डै.यु झिंछ,यैरु॥
 झै.उं.डे. झिंछ, यै.जैरु डैरुजै. डैयै
 जैयै येगुजैपै॥ ^८टीजे, गेप्टयै जैयै
 जुनी. जेजे^९ जै. डैयै.रु डैरु. डैरुजै.
 झैप्टे. जुनी. जेजे^{१०} जुयै॥ झै.पै.यै गूजे,
 जुनी. जेजे^{११} जुयै. ठैरु.यैपे गूजे,
 जैरुगुयै. जैयै.रु॥”

^{१२}यै.यै डैरु. “डे.डै. डैरुजै.
 डै. जैयै जैरुगै.यैरुडे,यै डेजुं.
 जैरुछे जै.पै, उरै॥”

केवाबि? इङ्गाए सेक्खा मेत्ने, इङ्वा काः-
 मानुःल्ले तगिए खुने? कुसिड् मेनिःतुड्डिन्
 केबाःतुर सुम्लेड् केना?आरो॥”

येसुरे कुहुसाम्बाहाए हाड्हाड् मेत्तुसि?

१४ येसुरे याम्मो कुहुसाम्बाहाए मेत्तुसि,
 “खिनि निङ्साम्मो मेध्येम्मिन्-
 नेओ, कर निङ्वाएफुमाड्डिन् नसाःन्
 चोगेम्मेओ, हेक्केलरिक् इङ्गाएआड् याम्पि
 नसाःन् आजोगेम्मेओ॥ ^२पानुदिड् आम्बारे
 कुहिम्मोग यरिक् याक्फाड्हाए मेने हेक्क्याड्
 इङ्गाए खिनि लागि युड्देन् यारिप् चोःक्-
 से पेःक्कार पत्तारो॥ खेन् होःप्टेल्लेग इङ्गाए
 हेक्के मेमेत्तिङ्गिम्बा वयेरो॥ ^३हेक्क्याड् इङ्-
 गाए पेःक्काआड् खिनि लागि युड्देन् यारिप्
 चोगुड्डाड् याम्मो युःआ हेक्क्याड् खिनि-
 आड् तेरनिड्लो॥ हेक्केलरिक् इङ्गाए आत्ति
 वाएआ खेप्मो खिनिआड् केवयिरु॥ ^४इङ्-
 गाए पेःक्कार पत्ताबा लाम्मिङ्ग खिनि कुसिड्
 केनिःतुम्माड् केवयिरु॥”

^५थोमारे खुने? मेत्तु, “दाड्बे, खेने? आत्तान्
 केबेःक्ल केबत् खेन् आनिगे मेनिःसुम्बेन्, हेक्-
 केःल्ले आनिगे खेन् लाम्मिन् आक्खेलरिक्
 कुसिड् निःतुम्बेबाबे?”

^६येसुरे नोगप् पिरु, “लाम्, सेक्खा नु मेन्-
 नुप्पनाबा हिङ्मन् इङ्गाएरो॥ आत्तिन्नाड्
 इङ्गाए मेःन्नेग पानुदिड् पाःल्लो केप्मा
 मेसुक्नेन्लो॥ ^७खिनि सेक्खाए याम्पि कुसिड्
 केनिःत्तिआड् केवयिरुने फाग्र पानुदिड् आम्-
 बाआड् कुसिड् केनिःतुम्लो॥ आल्लाड्धो
 खुने? कुसिड् केनिःतुम्लो, थेआड्भेल्ले खुने?
 केनिःसुम्माड् केवयिरु॥”

^८फिलिपरे पाःत्तु, “दाड्बे, पानुदिड् पाःन्
 याम्पि ओसेःन्आधाक्तेओ हेक्क्याड् आनिगे
 निङ्वाए तारो॥”

७ डेग्रेने जे१४५ वी३. “यँ४टे
 वी१५५१. झिं३,४ झिं५१ कँ३८ वी३,३
 ११३८ ५३३.१. झिं३, ३५५१ डु१.०
 ३०३३३०३१ ६३५३ झिं३, ३१३.३. ५,
 ६५३३ वी३३. वी३. ३१३. ५,३१॥
 ६८३१५३ ३१८१५३, ३,३८ ३६.३३३३११
 ५० झिं३, वी३३. वी३१ ५,३. ६८३.०
 वी३३. वी३ झिं३,३१ ५, ३३. ३१३
 ३०३१३३३१ झिं३, वी३.३३ वी३३३३,४
 ३३३३१ झिं३,३३३ यँ५१. ३३ झिं३,३१
 ३५,३ वी३३. वी५३१ झिं३,३१५१
 डु३१३३३, ११३३३१॥” ५० झिं३, वी३३.
 वी३१ ६८३.० वी३३. वी३ झिं३,३१ ५,
 ५,३८ वी३.३३ वी३३३ ३१३
 ११३५३३१. यँ३ ३३,३ झिं३, ११३३३
 ३३५, ३३३३ ३१३३३३३ ११३३३ ३१३
 ११३५३३१॥ ५१ झिं३, १८३३१ ३३३.
 ६३५३ झिं३, ३१३ ११३३. ६५३३ झिं३,
 ११३३.३३३३३३. ५३५ ३५३ ३१३३३,
 ११३३,३१. ३१३.५५३ झिं३, वी३३.
 वी५१ वी३३३ ५३३३१॥ ५३ वी३,
 ३३३.३१ ३१ ३३३३३३. वी३३. वी५३
 डु३३१ डु३३१ डु३३३३३३ ३१३३३३.
 वी३.५ ३३. झिं३, ६० ११३३३१॥
 ५४ झिं३, ३३३.३१ ३१३ ३३३३३३. ६०
 झिं३, ११३३३१॥

डेग्रेने ११११३.३३ वी३३ वी३३३ ११३,

५८ “झिं३, ३५५१ ३३३३ ३३३३,३३
 ३३,३ ३३३३३३, ३३३३ ३३३३३३१॥
 ५९ झिं३, वी३३. वी३३ ५१३३३ ३३३
 ११३३३१. ६८३.० वी३,४ वी३,३ १३३३.

६ येसुरे नोगप् पिरु, “मेम्बे फिलिप्पे,
 इङ्गाग आल्लो थारिक् खिनिन्नु सोरिक्
 वयाङ्साङ् इङ्गाग याम्मि कुसिङ् के-
 न्निःत्तान्बि? हाःत्ले इङ्गाग निसाङ्डाङ् वार,
 खेल्लेग पानुदिङ् पाःन्नाङ् निःसुआङ् वारो॥
 हेक्केःल्ले आक्खेलारिक् पानुदिङ् पाःन्
 ओसेःन्आधाक्तेर लरिक् केबाःत्तुबाबे?
 १० इङ्गाग पानुदिङ् पाःओ वारआ, हेक्क्याङ्
 पानुदिङ् पाःन् इङ्गागओ वार फारआङ्
 नसाःन् केन्जोगुन्बि? इङ्गाग पाःत्तुङ्बा पाःन्-
 जाक्हाग आबाडे इङ्गागइन् मेःन्लो, कर
 इङ्गागओ केवारबा पानुदिङ् पाःल्ले इङ्गाग-
 ओलाम् कयाःम्बक्हा चोगुबारो॥” ११ इङ्गाग
 पानुदिङ् पाःओ हेक्क्याङ् पानुदिङ् पाःन्
 इङ्गागओ वार लरिक् पाःत्तुङ्बा पाःन्निन्
 नसाःन् चोगेम्मेओ, मेःन्ने फाग इङ्गाग
 चोगुङ्बा निङ्वार केमाबा याःम्बक्किल्ले
 चोगुल्ले नसाःन् चोगेम्मेओ॥ १२ इङ्गाग
 सेक्खाए मेत्तिङ्, हाःत्ले इङ्गाग नसाःन्
 चोःक्का, खेल्लेग इङ्गाग चोगुङ्बान्नुःल्ले-
 आङ् पयम् यम्बा याःम्बक्हा चोगुगरो,
 थेआङ्भेल्ले इङ्गाग पानुदिङ् पाःल्लो पेःक्-
 कार पत्तारो॥ १३ खिनि आमिङ्डो थे
 केनाःक्तुम्साङ् पानुदिङ् पाःल्ले कुमिङ्सो
 कुधाःङ्सो कुस्साओलाम् ओसेःन्दाङ् पोःङ्ल
 फारआङ् इङ्गाग खेन् चोगुङ्लो॥ १४ इङ्गाग
 आमिङ्डो थेःन् केनाःक्तुम्साङ् खेन् इङ्गाग
 चोगुङ्लो॥

येसुरे सेसेमाङ्डिन् पाङ्मा माङ्हुप् चोगुग

१५ “इङ्गाग याम्मि मिःम्जि केमेत्तिने फाग
 आइङ्जाःङ्हा केडःत्तुम् केनाःत्तुम्लो॥ १६ इङ्-
 गाग पानुदिङ् पाःन्नु पेलिगेन् तुवा चोगुङ्लो,
 हेक्क्याङ् खुनेग खिनिन्नु सदादिङ् वार



चेल्लेक्सेरडल्ले कुबुड् (१५.१)

ढड्डुडुं. ढुं णुं, डुडुं. डुं डेडुं गुरु
 णुं, डुं. डुं. डुं, डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.

डेगुं गेपुडुं गेपुडुं, डुं.

८८ डेगुं डेगुं डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.
 डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं. डुं.

तुक्तुडुबान् मेनिःसुर फाडुआडु इडुगाडु
 पानुदिडु आम्बारे पिराडुबा इडुजाःडुहाडु
 कुइसिःकु चोगुडुलो ॥ आल्ल कप्पोलाम्
 पेगिरो ॥”

येसुःन् सेक्खास्मा चेल्लेक्सेर बुडु

१५ येसुरे याम्मो कुहुसाम्बाहाडु मेत्तुसि,
 “इडुगाडुग सेक्खास्मा चेल्लेक्सेर-
 डल्ले कुबुडुआरो ॥ हेक्कयाडु पानुदिडु आम्बाग
 इक्मःबारो ॥ २ इडुगाडुओ कुजाडु मेन्धोःक्-
 मनाबा काक् पोराःक्हाडुग चेपुतुदेःसुर
 हेक्कयाडु कुजाडु केधोःक्पाहाडुआडु आल्-
 लसाडु यरिक् कुजाडु थोःक्ल फाडुआडु
 कुबोराःक्हाडु चेपुतुआडु साःक्तुरो ॥ ३ पोराःक्-
 हाडु चेप्माआडु साःक्मनाबा चेल्लेक्सेरडल्ले
 कुबुडु कुइसिःकु इडुगाडु पाःत्तुडुबा पेलिगेन्
 पाःन्जाक्किल्ले तगिसा खिनिडु सेसे
 केबोःक्खिआडु केवयिरो ॥ ४ इडुगाडुओ व-

१५ ८१२, ४ झिं. ३, ५ २८१८१३. २५३ =
 ८५५ १११५५५ ८५३, ४ झिं. ३, ५ २३. ३०८
 २५३ १०८२१ ८१२, २५३, २११॥ ८१३ =
 ५५५ ८५३, ४ झिं. ३, ५ २३. ३०८ २५३.
 ५०३. ३०८१॥ ११ झिं. ३, ३०८. ८५३,
 ८३१ २८ २३१८१३ ५५३. ८५३. २५३५८
 ८३१ २० ५३३ ५०३. १११८१३१॥ २२ ५५८
 ८५३, ४ ८३१ ५०३. ११८२३ ८५३. २१
 ५०३. १११८१३॥ १५ ५३. ३५५ ५३. ३,
 ८५५ ८५३. ५३३. १०३. २११॥ १६ ५३. ३,
 ११३, ४ ११८२ ५०३. ११८२ ११३॥
 ८५३, ४ ८५३, ५०३. ११८२ ८५३. ८५३,
 ८३१ २८ ५३३ २५३ ५०३. ११८२ ८५३
 ५३३१॥ २२ ८५३, ४ २१३, २५३
 २५३ ५३३. ५३३, ८५३. ८५३. ५३३
 २५ ५३. २५३. ५३३. २५३. २५३॥
 १८ २२ २०३ ८५३, ४ ११३ ५३३. ३०८१
 ८१२ ११३ ११३ ५३३ ११३. २८५०
 २३३१॥*

१८ ५५८ ८५३. ८५५ २५३, २८३
 १११३. ८५३ ८१२, ५३ ८५३. ११३, ४
 ८५३. ८५५ २८३ १८३ ८५३ ८५३ ८५३
 १११३. ११३. ११३, ५३३, ५३३ ११३
 ३०३ २८३, २११॥ १६ ८५३. ८१२, ५३.
 ५३३, ५३३ ११३ ३०३ २८३ ११३
 ८५३. ८५३. ५५५ ८१२, ४ ५३३, २५३
 २५३ ११३. २५३. २५३ २५३१॥”

६६ ३१३ ५५५. २५३. “५५३
 २५३ ११८२ २५३ ११३ ५३३
 ३३. ३३३ २० ८५३, २५३. ८५३
 ८५३१॥ १८१२, ३५३ ११३. ११३ ५३३
 २५३. २५३ ११३॥ ८५३. ५३३. २५३
 ५३३. ३३ ८५३. २५३, २५३ =

इङ्गाइन् केबो:क्खिआइ केवयिबाल्ले चो-
 गुल्ले खेइहाइरे इङ्गाइ मेमेत्ताइबा कुइसि:क्के
 खिनिह केम्मेत्तिहरो ॥ थेआइभेल्ले खेइहाइ-
 रेग इङ्गाइ याप्पि केबाइबान् कुसिइ
 मेन्नि:त्तुल्लो ॥ २२ इङ्गाइ त्याइडाइ खेइहाइ
 लायोरे कुया:म्बेओ मेमेत्तिइडुबानिल्लेग ला-
 योरेन् आप्तिक् मेइघो:सुम्बारो ॥ कर आल्लग
 खेइहाइरे लायो मेन्जो:क्कमनाबा लाम्मिइमा
 मेइघो:सुन्लो ॥ २३ आत्तिल्ले इङ्गाइ चि:त्ता,
 खेल्ले पानुदिइ आम्बाआइ चि:त्तुरो ॥ २४ इङ्-
 गाइ वेहहाइरे चो:क्कमा मेन्छुक्कुत्तुन्बा या:म्बक्
 चोगुइ ॥ खेइहाइरे खेन् पा:न्हाइ मेन्नि:सुन्नि-
 लेग खेइहाइ लायोरे आप्तिक् केघो:बा
 मेम्बो:क्खेम्बा वयोरो ॥ कर खेइहाइरेग निड-
 वाइ केमाबा मिक्से:न् मेनि:सुआइ मेवाइसाइ
 पानुदिइ आम्बा नु इङ्गाइ नेप्माइ मेजि:त्तेत्ति-
 गेआइ वाहरो ॥ २५ कर कड्ग खेइहाइरे थेनाधे
 मेजि:त्ताइबारो लहरिक् साम्योसाप्पलाओ साप्-
 तेआइ केबप्पेन् केरेबारो ॥*

२६ आल्ल पानुदिइ पा:लाम् कुभाइ केबिबा
 सेसेमाइडिन् खिनिहओ पाइघुइलो ॥ खुनेग
 पानुदिइ पा:लाम्बा केयु:बा सेक्खाओ लाम्-
 गेलो:बा सेसेमाइलो, खुनेग इङ्गाइ
 आया:म्बेओ तो:न्दि केबिरिहरो ॥ २७ हेक्कयाइ
 खिनिहआइ इङ्गाइ आया:म्बेओ तो:न्दि केबि-
 रुम्लए पो:इलो थेआइभेल्ले खिनिह इङ्गाइनु
 कुहे:क्किइमाआइधोए केवयिरो ॥”

१६ येसुरे आल्लसाइ मेत्तुसि, “याप्पि
 नसान् चो:क्कमा केन्लेरुम्मिन्ल
 फाहआइ तगिसा कन् पा:न्हाइ मेत्तिइल्ल
 पत्तारो ॥ २ खिनिह यहुदि चुम्लुइहिम्मोलाम्
 केम्ल:त्ति केम्दे:सिह ॥ हेक्कयाइ अक्कड्बा
 येम्माइ तार पत्, मनाहाइरे खिनिह केम्सेरिल्ल-

* ६८.१८ २१३, ११३ ११३ ११३ ११३ ११३

* १५.२५ निड्वाइफुसाम्लो सुम् ३५.१६, ६६.४

[illegible]

હેજે સુધે ગાજી,

68 ဒေၤနဲး ငဝ်း ထီၣ်, ထီၣ်ဒုၤ ဂ့ၣ်ဒါၣ်.
 ဂံၢ်နီၣ်မၤဝၢ်. ဂၢ်မၤ. ဒါၣ်မၤဒဲး
 ဒုၣ် ဂံၢ်နီၣ်. “ထီၣ်ဒါၣ်. ဒါၣ်မၤ. ဒါၣ်မၤ ဒဲး
 ထီၣ်မၤဒဲး. ဝဲၣ်ဂံၢ်မၤ ဒဲး, ဝဲၣ်မၤဒါၣ်.
 ဂံၢ်နီၣ်မၤ ထီၣ်. ဝဲၣ်, ဝဲၣ်မၤဒါၣ်. ဂံၢ်နီၣ်မၤ
 ^ဒဲး, ဝဲၣ်ဂံၢ်မၤ ဝဲၣ်မၤဒါၣ် မၤဒဲး,
 မၤနီၣ်မၤဒဲးမၤ ဒဲး. မၤ မၤဒါၣ်မၤ ထီၣ်.
 ဒါၣ်မၤ. ထီၣ်မၤဒါၣ်မၤ ဒဲး မၤနီၣ်မၤ
 မၤ.

रुङ्ङाङ् पानुदिङ् पाःल्लो नुःङ्ङा पेःक्कार
पत्तारो ॥”

२६ हेक्क्याड् येसुःन् कुहुःसाम्बाहाःरे मेमेत्तु,
“आल्लोग खेनेः पाःन्फेम्मिन् ओगप् मेन्जोःक्-
के कुदोःप्पो केबाःत्तल केबत्तो ॥ ३० आल्लो
खेनेः काक् पाःन्हाः केनिःसु फाःआड् आनिगे
कुसिड् निःत्तुम्बारे ॥ आत्तिल्लेआड् थेआड्
सेःन्दोःमा मेबोःड्नेन्, थेआड्भेल्ले सेःन्दोः-
मानुःल्ले तगि खेनेः केनिःसुःरो ॥ बा कन्
पाःन्नो खेनेः निड्वाःफुमाड्लाम् केदयेबा
फाःआड् आनिगे नसाःन् चोगम्बारे ॥”

३१ यसुरे खंडहात् नोगप् पिरुसि, “ए, खिनिः
सेक्खाए आल्लो नसान् केजोगुम्बि? ३२ कर
आल्ल खिनिः काक् सेःमाआड् आबाडे
हिम्मिह्म् पेःक्मा येम् तार पत्तो ॥ हेक्क्याड्
खेन् येम्मिड्ग् त्ये चुरेआड् वाऱरो ॥ आल्ल
खिनिः केरेक्ले याप्मि केलेरिआड् केबिगिऱो
हेक्केसाड् इड्गात् एःक् होःप्पारो, कर इड्-
गाऱन् आम्बाआड् वाऱरो ॥ ३३ इड्गात् ओ
खिनिः सनारुड् केघोःसुम्लरो फाऱआड् कन्
केरेक् पाःन्हात् मेत्तिड्डाड् वाऱआरो ॥ कन्
इक्सादिड् खाम्बेःक्मो यरिक् इनोगेन् तुक्-
खेहात् केदुमुल्लो ॥ कर हाड्हाड् लऱरेम्मैऱो,
थेआड्भेल्ले इड्गात् कन् इक्सादिड् खाम्-
बेःक्मान नाःन्दड्डाड् वाऱआरो ॥”

येसुरे तुवा चोगु?

१७ येसुरे कन् पाःन्हाः पाःत्तु सुरुआड्
साङ्ग्राम्पेदाड् लेप्माड् ओमयेर
तुवा चोगु, “पानुदिङ् आम्बे, आल्ल येम् पोःक्-
खेरो, केस्साःल्ले खेनेः केमिमिदिङ् चोगुर
फाःआड् खुनेः कुमिमिदिङ् चोगेःओ ॥ २खेनेः
केस्साःन् केबिरुबा मनाहाः मेन्नुप्पनाबा
हिङ्मन् पिरुसिर फाःआड् इक्सादिङ्
खाम्बेःक्मोबा काक् मेन्छाम् सवाड् सम्दाड्

झिं.ऊँ, डैपयि उययि ये.पैयिञ्चोच यिं.झिं.
डुडुडिँ.डु, ऊ. येयिं.डुडुडिँ.डु. २२
झिँ.डु.गुययिं २५यिँ.डु यिँ.पै॥”

^{२४} यिँ.पैउणते ये.डु. “डे.२१डे यिं.ऊँ
डे.डे.डे.डिँ”

डे.गुते डैयि यिँ.डु. “झिं.ऊँ, डै.झिं यिं.झिं.
डे.डे.गु २२.डु.डै॥ २० झिँ.पैउ. २०
डै.डै.डै.डै. गे.डै.डै.डै. ३०.डै. डै.गुते झिं.ऊँ,
गै.डै.डै.डै.डै.डै. गे.डै.डै. २२.डु.डै.डे,
झिं.ऊँ, झिँ.डै.डै. ये.पै.गु.डै॥”

^{२५} यिँ.पैउणते गै.डै.डै.गु. “गे.डै.डै.
डे.डै.डै.डै. २०.डे. डै.२१ डै.डु.डै. डै.डै.
डै.डै.डै. डै.डै.डै.डै. डै.डै. डै.डै.डै.
ये.पै.डै.डै.डै. २१. २२ डै.डै.डै. गै.डै.डै.डै.
३०.डै.डै. डै.डै, डै.डै. डै.डै.डै.डै. गे.डै.
डे.डै.डै.डै. डै.डै. डै.डै. डै.डै. डै.डै.डै.
डे.डै.डै.डै. डै.डै. डै.डै. डै.डै. डै.डै.
डै.डै.डै.डै.”

^{२०} डै.डै.डे ये.डै.डै.डे ये.डै.डै. “यै.डै. डै.
यै.डै. डै.डै.डै.डे डै.डे. डै.डै.डे.डै. (डै.डै.
डै.डै.डै.डे.डै. डै.डै.डै.डै. ५३.डे.डै.डै.)

डे.गु. गै.डै.डै. डै.डै.डै. डै.डै.डै.

य.डै. १४.६८-६८. य.डै. ६८.६-१०. डै.डै.

१४.६८-१८

६७ डै.डै.डै. यिँ.पैउणते डै.गु. गै.डै.डै.
डै.डै.डै. डै.डै.डै.डै.डै.डै. १.डै.डै.डै.
डे.डे.डे. डै.डै.डै.डै. डै.डै. ये.डै.डै.डै. डै.गु.
ये.डै.डै.डै. डै.डै.डै. डै.डै.डे. डै.डै.डै.
डे.डै.डै.डै. ये.डै.डै.डै. २.डै.डै. डै.डै.डै.
डै.डै. डै.डै. ३.डै.डै. ४.डै.डै. ये.डै.डै.डै.
डै.डै.डे.डे.डै. डै.डै.डै. डै.डै.डै.डै.डै.डै.

^४ यिँ.पैउणते डै.डै.डै. डै.डै. डै.डै.डै.
डै.डै.डै.डै. ये.डै.डै.डै. “२० डै.डै.डै. डै.डै.डै.

याप्मि तेम्मा मेडुघोःआन्ल फाफआड् यहुदि-
हाफनु थड् मेजोगुबामेन्, कर आहाड्जुम्मिन्
कप्पोबा मेःन्लो॥”

^{३७} पिलातसरे मेत्तु, “हेक्केने फाफग्र खेने?
हाड्नेबि?”

येसुरे नोगप् पिरु, “इड्गाफ हाड्आ फाफआड्
खेने?ए केबाःत्तुरो॥ कन् इक्सादिड् खाम्-
बेःक्मो सेक्खाःल्लेन् तोःन्दि पिसे इड्गाफ
सावाःन्छिडाड्बरो॥ सेक्खाओ केबप्पाहारो
इड्गाफ आबाःन्निन् मेघेप्सुडुरो॥”

^{३८} पिलातसरे सेःन्दोसु, “सेक्खाःड्ग थे-
माःन्बे?” खेल्ले हेक्के पाःत्तुर लाःक्कात्
लःन्देआड् यहुदिहाफ अक्खे मेत्तुसि, “कन्
मनाःल्ले कुदक्केड्वाओ थेआड् आप्तिक्
मेडुघोःबान्लो॥ ^{३९} कर यहुदि चोःक्युम्भो तड्-
नाम्मो खिनि? लागि पुड्लाहिम्मो साक्पा
केधाःबाधिक् लेरुड् पिनिड्बा थिम् केगत्तुम्,
हेक्केःल्ले यहुदि हाड्डिन् लेरुड्
पिनिड्बि?”

^{४०} खेड्हारो मेअःक्तेर मेमेत्तु, “मेःन्! खेन्
मेःन्! बरब्बासेन् लेरे आबिरे?” (आल्ल
बरब्बासेड्ग हाड्बिफ्युड्बा वयेरो॥)

येसुःन् सिःमेल्ले खुम्दिड् मेबिरु

मति २७.१५-३१, मर्कुस १५.६-२०, लुका

२३.१३-२५

१९ हेक्क्याड् पिलातसरे येसुःन्
साफरिक् तेःम्भुक् याक्पाड्घुसिरो॥
^२ थक्सुबाहारो तिड्ग्रेःक्लेन् तिचः मेभयुआड्
येसुःन् मेघुःक्तु॥ हेक्क्याड् खेड्हारो खुने?
परान्ला हाड्तेःतिन् मेजाक्तुर ^३ कुदगि मेबे-
आड् एल्लेड् यहुदि हाड्डे, तियाहा! लफरिक्
मेमेत्तुर कुनेदेड्बान् मेलेक्खु मेबिरुरो॥

^४ पिलातसेन् याम्मो लाःक्कात् लःन्देआड्
यहुदिहाफ मेत्तुसि, “कन् मनाओ इड्गाफ थे-

क१३. श्रुतिं च योऽपि दैवतं दत्तं,
 दुर्गं. तद्देवतां च, श्रुतिं. च, चैव
 च. ३. १॥” ६. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ योऽपि दैवतं दत्तं,
 योऽपि दैवतं दत्तं. ३. ३. १॥ ६. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

७. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥
 ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥ ३. ३. १॥

आङ् आप्तिक् मेङ्घोःबान्बा पाःन्निन् खिनि
 कुसिङ् केनिःतुम्ल फाङ् आङ् इङ्गाङ् लाःक्-
 कात् लःतुङ् लःपत्तारो ॥” ५ हेक्क्याङ् तिङ्ग्रेःक्
 तिचःन् मेघुःक्तुबा नु परान्ला हाङ्तेःत्तिन् मे-
 जाक्तुबा येसुःन् लाःक्कात् मेःलःत्तुरो ॥
 हेक्क्याङ् पिलातसरे मेत्तुसि, “खा, कन् मनाःन्
 ओमेत्तेम्मे?”

६ तुम्निङ्वाङ् फुसाम्बाहाङ् नु माङ्हिम् के-
 गोःबा तिलिङ्गाहाङ् रे खुनेङ् मेनिःसुनामेःन्ने
 “सिलाम्साक्मा सिङ्सम्माङ् खेन् फोःन्देङ् ओ,
 सिलाम्साक्मा सिङ्सम्माङ् खेन् फोःन्देङ् ओ”
 लःरिक् अःक्मा मेहेःक्तेरो ॥

हेक्केःल्ले पिलातसरे खेङ्हाङ् मेत्तुसि,
 “खिनिङ् कन् मनाःन् तेरेम्मेङ् आङ् सिलाम्-
 साक्मा सिङ्सम्माङ् फोःन्देम्मेङ् ओ, कर
 इङ्गाङ् खेल्ले कुदक्लेङ्वाओ थेआङ्
 आप्तिक् मेङ्घोःबान्लो ॥”

७ कर खेङ्हाङ् नोगप् मेबिरु, “आनिगे
 कत्तुम्बेबा साम्योथिम् कुइसिःक्ग खेन् सिः-
 माए पोःङ्लो, थेआङ्भेल्ले खेल्ले आबाङ्
 निङ्वाङ् फुसाःआ फाङ् आङ् मेत्तिङ्ङाङ्
 वारो ॥”

८ पिलातसरे खेन् पाःन्निन् खेप्सुआङ् आल-
 लसाङ् साङ्गिक् किःसेरो ॥ ९ खुनेङ् याम्मो
 हाङ्हिम् सिगाङ् लाःसेआङ् येसुःन् सेःन्दो-
 सु, “खेनेङ् आत्तोलाम् केदयेबाबे?” कर येसुरे
 थेआङ् नोगप् मेबिरुन्लो ॥ १० पिलातसरे येसुःन्
 मेत्तु, “इङ्गाङ् नु थेआङ् केम्बाःत्नेम्बा? खे-
 नेङ् सिलाम्साक्मा सिङ्सम्माङ् फोःम्मा नु
 लेप्मादेःमा युक् कत्तुङ्बान् कुसिङ्
 केनिःतुन्बि?”

११ येसुरे नोगप् पिरु, “निङ्वाङ् फुमाङ्ङिल्ले
 खेनेङ् केम्बिरेन्ल्लेग इङ्गाङ् सम्माङ् युक्
 केङ्गत्तुन्बारो ॥ कर इङ्गाङ् खेनेङ् ओ याम्पि

देडे, झैँ ३५यीं दुःखे जेगुपुपे जेङ्खेचैँ.
झाँटे चैँडे, तेँ जेपुपे देँगु, रैँगु॥”

७८ देउजुपेचैँ लीँचैँउने जेगुपे
जेपुपेउंयैँ जेँ, गैँ, गैँ. जे उडुडे, ते
गपेपे, जे जेपे जेदेँ, जे जेपे जेदेँ.
“जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

७९ लीँचैँउने जे जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

लीँचैँउने जे जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

८० देउजुपेचैँ उडुडे, जे जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

देउजुपेचैँ लीँचैँउने जे जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

* ७७.७८ रैँगु जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.
जे जेदेँ जेपे जेदेँ जेदेँ जेदेँ जेदेँ.”

हुक केसुप्पाल्ले कन्नुःल्लेआड् यम्बा ला-
योरेन् आप्तिक् खोःसुरो॥”

१२ हेक्केःल्लेग पिलातसरे येसुःन् लेप्मादेः-
मा निड्वा चोगु, कर यहुदिहाते चक्केल्लेए
अक्खे मेबाःतुर मेअःक्तेरो, “कन् मनाःन् के-
लेरु केदेःसुने फाग्रे खेनेग सिजरले*
कुन्देःड्बा केम्बोःइनेन्लो॥ आत्तिल्ले आबाडे
हाड् पोःड्मा निड्वा चोगु खेन् सिजरले
कुदक्केड्वाओ पोःक्लो॥”

१३ पिलातसरे खेन् खेप्सुआड् येसुःन् लाःक्-
कात् लःत्तु, हेक्क्याड् खुने लुड् फेःमनाबा
खासेन् युक्नाओ युड्सिड्लो॥ (खेन् तेन्निन्
हिब्रु पाःन्नो गम्बथा मेमेतुरो॥) १४ हेक्क्याड्
कड्ग यहुदि चोःक्युम्भो तड्नाम्मिल्ले थिक्
येन् तगि लेन्दिक् पोःक्खेर पत्छे॥

पिलातसरे खेड्हा मेत्तुसि, “खिनि
हाड्डिन् कप्पो वारो॥”

१५ हेक्केःल्ले यहुदिहात सारिक् मेअःक्-
तेर मेमेत्तु, “खेन् तेरेर आड् सिलाम्साक्मा
सिड्समदाड् फोःन्दे?”

हेक्केःल्ले पिलातसरे सेःन्दोसुसि, “खिनि
हाड्डिन् सिलाम्साक्मा सिड्समदाड्
फोःन्दुड्बाबि?”

तुम्निड्वाफुसाम्बाहाते नोगप् मेबिरु,
“आनिगे हाड्डिङ्ग सिजरेन्लक्लो॥”
१६ हेक्केःल्ले पिलातसरे येसुःन् सिलाम्साक्-
मा सिड्समदाड् मेभोःन्दुर फाग्रे आड् हुक्सुप्तु-
सिरो॥

* १६.१२ रोमि सुहाड् युक्पाओ काक्नुःल्ले यम्बा
मनाःन् सुहाड् (पयम् हाड्) वये॥ खुने सिजर मेमेत्तु॥

डेगुं नोचोणोचो नो.गाउं.

येदोणु,

वृत् १४.५१-५५. वृत् ५६.१७-५१. वृत्

५६.१७-५६

तेणे गैरुणे कणुदेदे, डेगुं
तेचोचोचो येउ, नुत्तै॥ ^{५४}तेदे, डेगुं
डोचोचोचो नो.उं. येदुं. उं. येदुं.
चोचोचोचो चोचोचो येउ, नुत्तै॥ (ते
चोचोचो चोचोचो चोचोचो येउ, नुत्तै॥)
^{५५}तेचोचो डेगुं नोचोचोचो नो.उं.
येदोणु॥ ते, डोचोचो. डोचोचो. डोचोचो.
नोचोचोचो नो.दे, गाउं. येउ. येदुं. येदुं.
येदोणुचोचो॥

^{५६}लोचोउगे चोचोउदे डेगुं उदुत्तै. ते.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो चोचोचो.
नोचोचोचो नो.गाउं. चोचोचो चोचोचो.
^{५७}ते उदुत्तै उदुत्तै, येदुं. नुत्तै.
चोचोचोचो ते उं. उं. उं. उं. उं. उं.
डोचोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो चोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.

^{५८}ते लोचोउगे तेदे, येउ. “चो. उं.
गै. चोचो. ते चोचो. चोचो. चोचो.”

^{५९}कणुदेदे, डेगुं येदोणु येगुनुचो.
ते, डोचोचो, चोचो चोचो येदुं. चोचो.
ते डोचोचो* डोचोचो चोचोचो. ते उं. उं.
चोचोचो गै. ^{६०}ते गैरुणे तेदे,
चोचोचो येदुं. “ते उं. चोचो, कणु”

येसुःन् सिलाम्साकमा सिड्समदाड्

मेभोःन्दु

मत्ति २७.३२-४४, मार्कुस १५.२१-३२, लुका

२३.२६-४३

खेल्ले चोगुल्ले थक्सुबाहादे येसुःन् खेप-
मोलाम् मेदेरुरो॥ ^{१७}खेड्हादे येसुःन्
कुसिलाम्साकमा सिड्डिन् मेगुःत्तुआड् मिक्-
खोःक्पा कोःक्माओ मेदेरुरो॥ (खेन्
कोःक्मान् हिब्रु पाःन्नो गलगथा मेमेत्तुरो॥)
^{१८}खेप्पो येसुःन् सिलाम्साकमा सिड्डो
मेभोःन्दु॥ खुने कुजुप्साड् नु कुभेन्हाड् बा
सिलाम्साकमा सिड्डहा सम्दाड् नेप्फु मना-
हाड् आड् मेभोःन्दुसिरो॥

^{१९}पिलातसरे नासरतबा येसु यहुदि हाड्
लहरिक् केबप्पा आप्तिक् सक्किन् साप्तु-
आड् सिलाम्साकमा सिड्समदाड् फम्मा
पाड्डुसिरो॥ ^{२०}खेन् यरिक् यहुदिहादे मेनिः-
रुरो, थेआड्भेल्ले खेन् तेन्निन् येक्यक्किल्ले
कुबेसाड्डे नेस्से हेक्क्याड् खेड्ग हिब्रु,
ल्यातिन नु ग्रीक पाःन्दाड्डो साप्तेआड् पत्छे॥
^{२१}यहुदिहादे खुनि तुम्निड्वाफुसाम्बाहादे
पिलातसेन् अक्खे मेमेत्तुर मेत्तुरो, “खेन्
यहुदिहादे खुनि हाड् लहरिक् मेसाप्तेन्नेओ,
कर कन् मनाःल्ले यहुदिहादे खुनि हाड् आ
लहरिक् पाःत्तुरो लहरिक् साप्तेओ॥”

^{२२}कर पिलातसरे खेड्हाड् मेत्तुसि, “इड्गाह
च्या साप्तुड्, खेन् साप्तुड् साप्तुड्॥”

^{२३}थक्सुबाहादे येसुःन् मेभोःन्दु मेसुरुआड्
खुने कुदेःत्ताह लिसि लक्को मेहाःत्तिड्डो॥
कर कुलगेःत्तिन्* कुदुम्बे मेःन्नेबा सधक्
फःमनाबा चोगे, ^{२४}खेल्ले चोगुल्ले खेड्हाड्
अक्खे मेमेत्तिड्ड, “कड्ग आनि थःक्खुम्

* ५७.१५ चोचोचोचो गै. ११.७५

* १६.२४ निड्वाफुसाम्बो सुम् २२.१८

“झुंय गुंरैँ॥” ढे८१ ढुं३८
 डुंघे८१८ ३.५, कौं ढे८१. डुंघे८१
 चेडुं३११. गे.रैँ॥

५८.४ ३.८१८ डे८१८ ११११८
 ढे८१. ३१८ डैँ१. ३.८१८ ८८
 ३ ३८ ५३८१॥ ३८३८८, डैँ१.
 ३.८१ १८११८ १.१११८.* ११८,
 ये८१८ ८८, १८, ये८.८८८८८
 १११८ ८८ ये८८ १.१. ८८, ८.८,
 ये८८८८. ये८११८ १.१. ८८३१
 १.८ ये८११८॥ ५८८८१. ८८
 ८८८८८ ३१८ डुंघे८१८ ८८८८८
 ये८८८८, ८.८, ये८८८८१॥ ५८८८
 ८.८, ३१८१ ये८८८८ ३१.४ ३८१
 गे.८ ये८११८. ८८, डुं८.८,
 ये८८८८८१॥ ५८८८१. ८८
 ८८८८८ ३१८ डुंघे८१८ ८८८८८
 ८८८८८ ८८८८८ ८८८८८, डुं८
 ८.८८१॥ ५८८८८. ८८८८८ ३१८
 १.८. ८. ८८८८८ ८.८८८८८ ८
 ८.८, ८.८८८१॥ ८८८. ८.८८८
 ८.८, ८. ८८८११॥ ५८८८८८
 ८.८८८. ये८८८८८१” * ८.८८ १८३१.
 ८.८ ११३११८८ ८.८ १.१. ८८८१
 ८.८८८८८. ५८८८८. ५१, ३.८१
 ११३११८८१ ८८८१. १८३१. ८.१.
 “ये८८८८८, ये८८१ ये८८८८ १.८=
 ये८८१॥” *

आड् पाःतु, “आल्ल चुरेरो॥” हेक्के पाःतुर
 कुधेगेःक्पेन् तर्धु थाःसु हेक्क्याड् कुसक्-
 मान् लेरुदेःसुआड् स्येरो॥

३१ कड्ग तड्बेबा केरेक्नुःल्ले सेसेबा
 हेक्क्याड् यम्बा नाःम्सिड् येन्निन्नुःल्ले थिक्
 येन् तगि वयेरो॥ यहुदिहारै नाःम्सिड् येन्नो
 सिलाम्साक्मा सिड्समदाड्* चेहार मेबप्पा
 खुनि सिरा मेधाड् डिन्बाल्ले चोगुल्ले हारा
 मेसिःर फाःआड् खुनि लाड्हार मेएक्खुआड्
 मेधाःसुसिर फाःआड् पिलातसेन् पेलि
 मेभाक्तुरो॥ ३२ खेल्ले चोगुल्ले थक्सुबाहार
 मेबेआड् येसुःन्नु मेभोःन्दुसिबा मनाहारै
 खुन्छि लाड्हार मेएक्खुरो॥ ३३ कर खेड्हार
 येसुरो मेभेरेल्ले येसुःड्ग तगिए स्येबा मेनिःसु-
 आड् खुने कुलाड्हार मेन्एक्खुल्लो॥
 ३४ हेक्केसाड् थिक् थक्सुबाल्ले येसुरे
 कुलेम्भेःप्पो लाःक्किल्ले थुबुल्ले खिमो खेप्पो-
 लाम् माक्खि नु च्वाःत् लःन्देरो॥
 ३५ खिनि आड् नसाःन् केजोगुम्ल फाःआड्
 खेन् पोःक्खेबा पाःन् केनिःबाल्ले कन् पाःन्हार
 पाःतुबारो॥ हेक्क्याड् खुने पाःतुबा पाःन्हारग
 सेक्खाएरो॥ ३६ “खुने कुयेःप्पाहार
 लत्थिक्काड् मेएक्केन्लो” * लहरिक् साप्ते-
 आड् पप्पा साम्योसाप्लाःन् केत्तल फाःआड्
 अक्खे पोःक्खेबारो, ३७ हेक्क्याड् वे तेन्नो
 साम्योसाप्लाओ अक्खेआड् साप्तेआड् पत्-
 लो, “केधुप्पाहारै आबाडे मेधुबुबान्
 ओमेमेत्तुरो॥” *

* ८१.५८ ८. ३.८८८ १८११८ १.१११८.
 ११११८८ ये८८, ८८ ये८१॥

* ८१.५८ ८१८८ ८.१८. ८.८.११११८ ११
 ५८.१०. ८८८ १.८.८

* ८१.५८ १८८८ ८.१.८

* १६.३१ लाड् एड्माल्ले सिलाम्साक्मा सिड्समदाड्
 फोःम्मनाबा मनाहार हारा मेसिः॥

* १६.३६ लाम्दिःक् १२.४६, निड्वाःफुसाम्लो सुम्
 ३४.२०, खानिःत् ६.१२

* १६.३७ जकरिया १२.१०

डेण्णुं डुङ्गण्णैडैङ्गि क्कण्णि.

वृत्ति ११.६६-१०. वृत्त ६६.६४-६५. वृत्ति

११.६६-४७

७७ डै ँ उडेडैपे डुङ्गण्णैडैङ्गि
डुङ्गण्णै, येडिडुण्णिं. डैण्णिं. येण्णिं.
डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. “गेडुं. डैण्णिं. वृत्ति”
१० डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.

१० डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.

डेण्णुं क्कण्णिं. क्कण्णिं.

११ डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.

११ डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.
डेण्णुं डुङ्गि, वृत्ति क्कण्णिं. वृत्ति
येडुण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं. डैण्णिं.

येसुःन् कुहुसाम्बाहाओ थाःम्मिड्

मत्ति २८.१६-२०, मार्कुस १६.१४-१८, लुका

२४.३६-४६

१६ बा खेन् तेनेबाल्ले युःन्चिक् हुसाम्बा-
हाओ यहदिहाओ मेगिरुसिआड् हिम्मिगाड्
मेसुम्मिड्, हेक्क्याड् लाम्धेःप्पेन् मेएत्तुआड्
मेयुडेल्ले येसुःन् खुनि लुम्मो थाःम्मिड्ल
अक्खे मेत्तुसि, “सनारुड् केघोःसुम्लरो!”
२० हेक्के पाःत्तु सुरुआड् खुनेहु कुहुक्हाओ नु
कुलेम्भेःप्मान् ओसेःन्धाक्त्तुसि ॥ दाड्बान्
मेनिःसुबाल्ले हुसाम्बाहाओ सारिक्
मेसःत्तेरो ॥

२१ येसुरे खेड्हाओ याम्मो मेत्तुसि, “सनारुड्
केघोःसुम्लरो! पानुदिड् पाःल्ले इड्गाओ पाड्-
घाड्बा कुडिसिक् खिनिआड् इड्गाओ
पाड्निड्ल पत्तारो ॥” २२ हेक्क्याड् येसुरे खेड्-
हाओ साड्गुगेन् सक्काःल्ले मुःत्तुसिर अक्खे
मेत्तुसि, “सेसेमाड्डिन् ताःक्तेम्मेओ ॥
२३ मनाहाओ खुनि लायोःन् लेप्पि केबिरुम्मि-
ने फाओ खेड्हाओ खुनि लायोःन् लेप्पि
पोःड्लो, कर मनाहाओ खुनि लायोःन् लेप्पि
केम्बिरुम्मिमिन्ने फाओ खेड्हाओ खुनि
लायोःन् लेप्पि मेबोःड्नेल्लो ॥”

येसुःन् थोमाःल्लो थाःम्मिड्

२४ आल्ल येसुःन् खुनि लुम्मो त्येःल्ले
थिक्-नेत् हुसाम्बाहाओ थिक् दिदिमस मेप्-
मनाबा थोमाःन् खेप्पो होःप्तेरो ॥ २५ हेक्केःल्ले
वेहु हुसाम्बाहाओ थोमाःन् अक्खे मेमेत्तु,
“आनिगेओ दाड्बान् निःसुम्बेरो!”

कर थोमाःल्ले खेड्हाओ मेत्तुसि, “इड्गाओ
कुहुक्को मेधेप्तुबा फेन्तिड्डिल्ले कुयोःक्किन्
मेन्नि ए नु खेप्पो आहुक्कोःन् मेड्गेःत्ते
हेक्क्याड् कुलेम्भेःप्पो लाःक्किल्ले मेधुबु-

[illegible][illegible][illegible]

* ॥ ६.७ ਤੀਰਠਾਰੀ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਵਸੋ।
ਬੇਬੇ ੩॥

बाओ आहुक्किन् मेङ्गेःत्तेग नसाःन्
मेजोःक्कान्लो ॥”

२६येत्छि येन् एगाड् हुहसाम्बाहाह याम्मो
हिम् सिगाड् मेजुप्सेआड् मेयुडे ॥ कन् येम्मो
थोमाःन्नाड् वये, लाम्धेःप्पेन् सिगाड्लाम् मे-
सुबुआड् पत्छेसाड् खुनिह लुम्मोए येसुःन्
थाःम्मिड्ल, “सनारुड् केघोःसुम्लरो” मेत्तुसि ॥
२७हेक्कयाड् थोमाःन् मेत्तु, “थोमाए, केहुक्-
चोःन् कऱयो याक्तेह, आहुक्हाह ओमेतेह ॥
खेनेह केहुक्किन् आलेम्भेःप्पो लाःक्किल्ले
मेधुबुबा कुयोःक्को केःतेहओ ॥ खेनेह चप्पि
मेजोगेन्नेह, कर नसाःन् चोगेहओ ॥”

२८ थोमाःल्ले मेत्तु, “खेनेङ्ग आदाङ्बा नु
आनिङ्वात्फुमाङ्नेरो”

२६ हेक्क्वाड् येसुरे खेन् मेत्तु, “खेनेग इड्-
गात्र केनिःसाड्डाड्लक् नसाःन् केजोगाड्लो,
कर इड्गात्र याप्मि मेन्निए नसाःन् केजोःक्-
पाहात्रग म्हाडसाबासिरो ॥”

३० येसुरे कन् साप्पन्नो साप्तेआड् केबप्पान्-
नुःल्लेआड् यरिक् निड्वाह केमाबा मिक्-
सेःन्हाः कुहुसाम्बाहाःरे खुनिः तगि चोगुआड्
वये ॥ ३१ कर कप्पोग येसुःन्ने निड्वाहफुसाः,
निड्वाहफुमाड्डिल्ले सेःन्दुबा ख्रिस्तर
लहरिक् नसाःन् केजोगुम्ल फाहआड् साप्ते-
आड् पप्पारो ॥ हेक्केलहरिक् नसाःन् केजोःक्-
पाहाःरे मेन्न्प्पनाबा हिड्डमन् मेघोःसहरो ॥

येसुःन् नुसि कुहु?साम्बाहा?नु
ओसेःन्धाकिसड्

२१ याङ्सि येसुःन् याम्मो कुहुसाम्बा-
 हाओ तिबेरियस वरक्किल्ले*
 कुबेसाङ् अक्खेलारिक् ओसेःन्धाक्सिङ्गो-

* २१.१ तिबेरियास वारविकन् गालिल वरक्काड्
मेमेत्तु ॥

नीयैऽ वडुण. उरुयण येपयडैँ ङैयै.
जडुउरुये डेपयु डुणुणैँ, * ङैयैचडैँ डैँ
डैँ. गुणुडैँ डैँकडेप डेपुडैँ. ५१, डेपयु
डुणुणैँडैँ, ङैयैरु येपडैँरु. ५१. नीयैऽ
वडुणये डैँडैँ, येडुणैँ. “ङैँ. ङैँ. ङैँ उरुये
डैँ. डैँरु.”

डैँ. डैँ. “ङैँ. ङैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. ङैँ. डैँ.” येपुडु. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. येपुणैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

* डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.
डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ. डैँ.

२ खेप्पो सिमोन पत्रुस, दिदिमस मेप्पनाबा थो-
मा, जब्दियारे नेप्फु कुस्सा:हाह, * गालिलबा
काना पाड्जुम्बा नाथानेल हेक्क्याड् वेह नेप्-
फु हुसाम्बाहाह सोरिक् मेवयेरो ॥ ३ सिमोन
पत्रुसरे खेड्हाह मेत्तुसि, “इड्गाग डा तेम्से
पे:क्कारो ॥”

खेड्हाहरे, “आनिगेआड् खेनेनए पेगिगेह-
रो” मेमेत्तु ॥ हेक्क्याड् खेड्हाह ख:ड्बेओ
मेला:सेआड् यो:ड् लेप्से मेबे, कर खेन्
सेन्दिक् नाम्दा:त्ता:त् थेआड् तेम्मा
मेन्छुक्तुन्लो ॥

* खाओ:तेर पत्छेल्ले येसु:न् वरक्किल्ले
कुबेसाड् येबे, कर खेड्हाहरे खुनेह येसु:न्नेरो
फाहआड् कुसिड् नि:प्मा मेन्छुक्तुन्लो ॥

* येसुरे खेड्हाह मेत्तुसि, “चुम्से, खिनिह डा
केदेम्सुम्माड् वाहबि?”

खेड्हाहरे नोगप् मेबिरु, “हो:प्लो ॥”

* याम्मो येसुरे खेड्हाह मेत्तुसि, “खिनिह
ख:ड्बेल्ले चुप्साड् लेप्माड् यो:ड्डिन् लेप्-
तेम्मेहआड् खेप्पो खिनिह डा केधा:सुम्लो ॥”

खेड्हाहरे खुनेह पा:त्तुबा कुडिसि:क्के यो:ड्डिन्
मेलेप्तुल्ले साह्रिक् यरिक् डा मध्येआड् खेड्-
हाहरे यो:ड्डिन् उ:ड्माए मेन्छुक्तुन् ॥

* येसुरे लुड्माह तुक्तुबा कुहुसाम्बाल्ले सि-
मोन पत्रुसेन् मेत्तु, “खुनेहग दाड्बान्नेरो!”

सिमोन पत्रुसरे खेन् खेप्सुनामे:न्ने ते:त्तिल्ले
कित्लिक् कित्छिड्, थेआड्भेल्ले खुनेह खेन्
फेन्दुआड् वये ॥ हेक्क्याड् च्वा:त्तो पिन्दे ला:-
सेआड् वाजागेर कुयाओ पेरो ॥

* वेह हुसाम्बाहाह डा:ल्ले केदिम्बा यो:ड्डिन्
ख:ड्बेओलाम् मेउ:क्खुर कुयाओ मेभेरे ॥
खेड्ग कुयालाम् खेम्माक् मेमा:क्खेन्, कर

* ५१.१ जडुउरुये डेपयु डुणुणैँ, डैँडुड डु
डुणुडैँ ५३.६१

* २१.२ जब्दियारे नेप्फु कुस्सा:हाह याकुब नु युहुन्ना
वयेत्छि ॥

गैगुंछे उडे, केवै वींढगै घींछे,
 उँचउँछे, घै॥” ^{AS} उँच गैगुंछे
 दुगैगुंछे, उँच, गुगैगै गैगुंछे
 येगैगैगै गैगैगै घीं. गैगैगै॥ गैगै
 उँचउँछे उँच, वींछे उँचउँछे॥ उँच, गैगै
 गैगैगै वींछे. गैगै. “घींछे, वींछे
 गैगैगै उँच, वींछे. गैगै वींछे उँच,
 केवै वींछे॥”

गुगैगै वीं

^{AX} वीं उँच, गुगैगैगै गैगै वींछे,
 उँचउँछे वींछे. गैगैगैगै॥ उँच,
 गुगैगैगै गैगैगैगै गैगै, वींछे. गैगैगै
 गैगैगैगै॥

^{AG} गैगैगै गैगै, गैगैगै गैगैगैगै, गैगैगै॥
 वींछे, केवै वींछे. गैगैगैगैगै वींछे गैगैगैगै,
 गैगैगैगै. गैगैगैगैगैगै. गैगैगैगै
 गैगैगै गैगैगै॥

वाग चोगुडिल्ले खेने थेमा पोःड्बे? इङ्गाग
 तिःक्ताड्डेओ॥” ^{२३} खेले चोगुल्ले हु-
 साम्बाहागरे खुनि लुम्मो कन् हुगैसाम्बाङ्ग
 मेसिःनेन्लो लगरिक् इङ् सेःरेरो॥ कर दाङ्-
 बाल्लेग हेक्के पाःत्तुबा होःप्टेरो॥ खुनेग
 अक्खेरक् पाःत्तुआङ् वयेरो, “इङ्गाग नुःङ्-
 डार थारिक् खुनेग हिङ्डाङ् वाग
 पाःत्तुडिल्ले खेने थेमा पोःक्खेबे?”

कुनुप्पा पाःन्

^{२४} बा खेन् कुहुगैसाम्बाल्ले कन् पाःन्हाग-
 रेन् तोःन्दि पिरुआङ् साप्तुबारो॥ खुनेग
 कुबाःन्हाग सेक्खाएरो फागआङ् आनिगे
 निःसुम्बेरो॥

^{२५} येसुरे वेग यरिक् याःम्बक्हागआङ् चोगु॥
 खेङ्हाग थेप्पेत्ताङ् साप्पाल्लेग खेन् साप्पन्-
 हाग कन् इक्सादिङ् खाम्बेःक्माल्लेआङ् मेहत्तुन्
 लगरिक् इःत्तुङ्लो॥